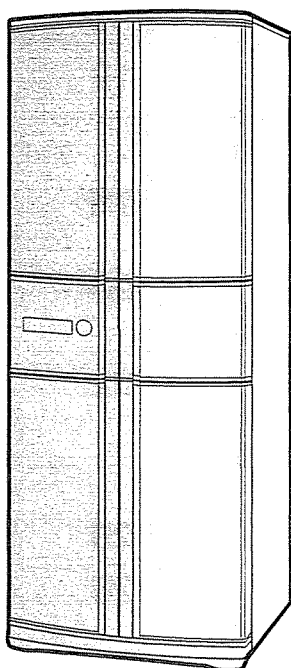


# SHARP®

## SJ-H511K-T



Plasmacluster является торговой маркой SHARP Corporation.  
Plasmacluster is a trademark of SHARP Corporation.

### Домашний холодильник с морозильной камерой с использованием хладагента, не содействующего хлорфторуглеродов Fluorocarbon-free refrigerator-freezer

В данном холодильнике с морозильной камерой используется хладагент без хлорфторуглеродов и изолирующий взрывоопасный газ.  
[Хладагент: изобутан, изолирующий взрывоопасный газ: Циклопентан] Они являются экологически безопасными веществами, оказывающими крайне слабое воздействие и не повреждающими озоновый слой.

This refrigerator-freezer uses fluorocarbon-free refrigerant and insulation blowing gas.  
[Refrigerant: Isobutane, insulation blowing gas: Cyclopentane] These are environmentally-sound substances with extremely small effects that do not damage the ozone layer.

ДОМАШНИЙ ХОЛОДИЛЬНИК С  
МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ..... 2~38

REFRIGERATOR-FREEZER  
OPERATION MANUAL..... 39~74

Мы благодарим Вас за покупку этого изделия фирмы ШАРП. Перед использованием Вашего холодильника ШАРП прочитайте, пожалуйста, данное руководство по эксплуатации с тем, чтобы получить от Вашего нового холодильника максимум пользы. Все пользователи холодильника должны быть в полной мере ознакомлены со всеми его функциями и мерами безопасности по эксплуатации.

Храните данное руководство в течение всего срока эксплуатации холодильника, чтобы любой, кто им пользуется, мог ознакомиться с его функциями и мерами безопасности при эксплуатации.

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

All persons using the cabinet must be thoroughly familiar with its operation and safety features. Keep this operation manual with the refrigerator if you move or if the cabinet changes owners so that whoever uses it can read about the various features and safety rules.

# Содержание

Страница

● ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ .....	3
<b>Перед началом использования этого изделия</b> .....	
● Внешний вид холодильника .....	4
• Звуковой сигнал открытой двери .....	5
● Панель управления .....	6
● Предупреждение .....	8
● Осторожно .....	10
● Установка .....	10
● Перед началом использования Вашего холодильника .....	10
• при использовании в первый раз • Советы по рациональному хранению продуктов питания	
<b>Как использовать это изделие</b> .....	
● Камера с выбором температурной зоны .....	12
• Подогрев / поддержание температуры — <b>13</b>	• Разморозка — <b>15</b>
• Быстрое охлаждение — <b>16</b>	• Камера "Хоттоко", выбор диапазона — <b>17</b>
● Холодильная камера .....	18
● Морозильная камера .....	20
• Быстрая заморозка — <b>21</b>	• Глубокая заморозка — <b>21</b>
● Камера для приготовления льда .....	22
• Приготовление кубиков льда — <b>22</b>	• Быстрое приготовление льда — <b>23</b>
• Автоматическое приготовление льда (выключение) — <b>24</b>	
• Очистка контейнера льдогенератора / Освободите контейнер льдогенератора — <b>24</b>	
● Камера для хранения овощей .....	25
● Другие функции .....	26
• Таймер — <b>26</b>	• Режим "Отпуск" — <b>26</b>
• "Плазмакластер" (освежение) — <b>27</b>	
• Установка температуры — <b>28</b>	• DEODORIZER (Двойной дезодоратор) — <b>28</b>
• Выключение звукового сигнала — <b>29</b>	• Блокировка изменения параметров — <b>29</b>
<b>Обслуживание</b> .....	
● Установка и съем прилагаемых деталей .....	30
● Чистка холодильника .....	32
● Чистка секции автоматической выработки льда .....	34
<b>Поиск и устранение неисправностей/руководство по использованию</b> .....	
● Поиск и устранение неисправностей .....	35
● Что делать .....	38
• Перемещение / Транспортировка	
• Перебой в подаче электроэнергии	
• При перегорании лампочки освещения камеры	



ME 10



ОП053

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК

МОДЕЛЬ SJ-H511K-T  
SJ-H511K-S

ШАРП

сертифицирована Компанией ТЕСТБЭТ

Официальным представителем ГОССТАНДАРТА России

(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС RU.0001.11 ME10)

модель SJ-H511K-T  
SJ-H511K-S

соответствует требованиям  
нормативных документов:

по безопасности  
ГОСТ Р МЭК 60335-2-24-2001  
По ЭМС  
ГОСТ Р 51318.14.1-99  
ГОСТ Р 51318.14.2-99  
ГОСТ Р 51317.3.2-99  
ГОСТ Р 51317.3.3-99

Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей", а также Указа Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 г.

устанавливается срок службы данной модели - 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Следующие данные являются дополнительной информацией, необходимой для обеспечения требований Государственного стандарта «Информация для покупателей», вводимого в действие с 1 июля 1998 г.

Остальная обязательная информация уже отражена в руководстве по эксплуатации.

Страна-изготовитель:

**Произведено в Японии**

Фирма изготовитель:

**ШАРП Корпорейшн**

Юридический адрес изготовителя:

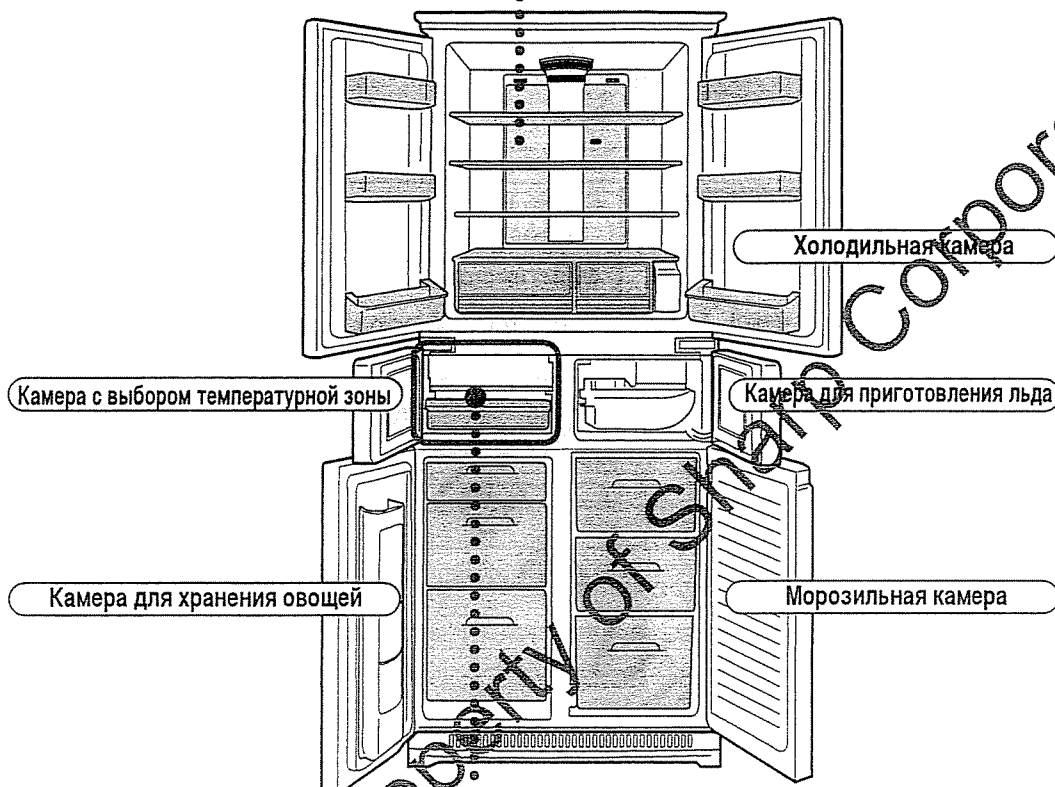
22-22 Нагайкэ-ча, Абено-ку, Осака 545-8522,  
Япония

Photocopy. Property of Sharp Corporation

# Внешний вид холодильника

## Охлаждающая панель

Система охлаждения благодаря наличию алюминиевой пластины позволяет бережно охлаждать продукты питания, отсутствует интенсивный продув камеры.



Возможность Подогрев / поддержания температуры • Разморозка • Быстрое охлаждение • Камера "Хоттоко", выбор диапазона.

## Камера с выбором температурной зоны

- Подогрев / поддержание температуры... Может использоваться для сохранения обеда или ужина в теплом состоянии. Можно выбрать температуру между 55°C и 60°C.
- Разморозка... Теплый воздух размораживает замороженное дома мясо или рыбу до слегка замороженного состояния, чтобы эти продукты можно было легко резать ножом.
- Быстрое охлаждение... Более быстрое охлаждение холодным воздухом.
- Камера "Хоттоко", выбор диапазона... Может быть выбрана одна из 5 зон, подходящая для хранения продукта.

## ■ "Плазмакластер" (освежение)

- Подавляет размножение плесени внутри холодильника.
- Функция Plasmacluster не распространяется на камеру для хранения овощей.

## ■ Двойной дезодоратор

- Молекулы неприятных запахов расщепляются при помощи электронов и задерживаются нано-дезодоратором.
- Камера для хранения овощей имеет герметичную конструкцию и воздействие двойного дезодоратора не достигает этой камеры.

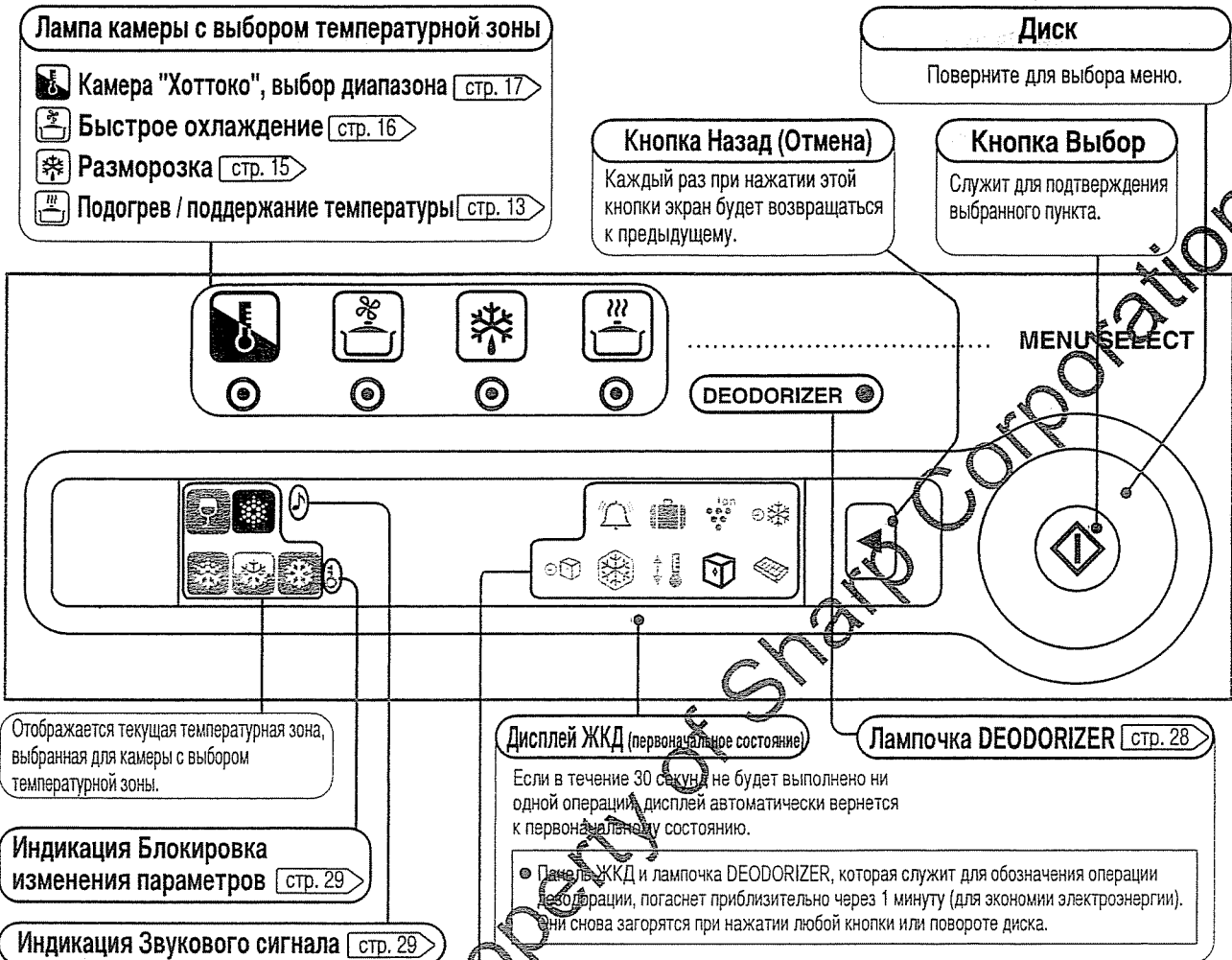
## ■ Звуковой сигнал открытой двери

- Если дверца оставлена открытой, начнут звучать сигналы через 1 минуту, с повтором через 2 минуты. Звуковые сигналы будут доноситься непрерывно, если дверца останется открытой более 3 минут.
- Звуковой сигнал прекратит звучать после закрытия дверцы.
  - Эта функция недоступна для морозильной камеры и камеры для хранения овощей.

# Панель управления

## Примечания

- Из-за статического электричества на панели ЖКД может появиться тень. Тем не менее, это не является неисправностью.
- Не подвергайте панель ЖКД ударам и не прикасайтесь к ней острыми предметами.



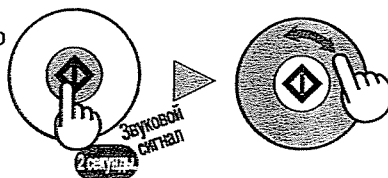
**Меню ЖКД** Отображается во время работы. Первоначально отображается "E".

<p><b>Таймер</b> <a href="#">стр. 26</a></p> <p>Можно установить значение до 99 минут 30 секунд с шагом в 30 секунд.</p>	<p><b>Быстрая заморозка</b> <a href="#">стр. 21</a></p> <p>С помощью данной функции, удобной при использовании заморозки в домашних условиях, могут быть приготовлены высококачественные замороженные продукты питания.</p>	<p><b>Установка температуры</b> <a href="#">стр. 28</a></p> <p>(Холодильная камера и Морозильная камера)</p>
<p><b>Режим "Отпуск"</b> <a href="#">стр. 26</a></p> <p>Холодильник будет работать в режиме экономии энергии, пока не будет открыта или закрыта дверь.</p>	<p><b>Быстрое приготовление льда</b> <a href="#">стр. 23</a></p> <p>Кубики льда можно получить быстрее (примерно в два раза), чем обычно.</p>	<p><b>Автоматическое приготовление льда</b></p> <p>Включает/выключает <a href="#">стр. 24</a> автоматическое приготовление льда.</p>
<p><b>"Плазмакластер" (освежение)</b></p> <p>Высвобождает ионы <a href="#">стр. 27</a> "плазмакластер" внутрь холодильника.</p>	<p><b>Глубокая заморозка</b> <a href="#">стр. 21</a></p> <p>Сохраняет продукты при низкой температуре приблизительно -23°C.</p>	<p><b>Очистка контейнера льдогенератора</b></p> <p>Когда холодильник некоторое время не используется. <a href="#">стр. 24</a></p>

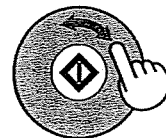
## Как использовать диск

- Для выбора меню камеры с выбором температурной зоны

Установите обычную индикацию жидкокристаллического дисплея и нажмите кнопку "Выбор" на 2 секунды или дольше для поворота диска.



- Для выбора меню DEODORIZER-ЖКД
- Просто поверните диск.



Для получения информации о работе с каждым меню, пожалуйста, обратитесь к страницам с описанием процедуры работы.

# Предупреждение

- Этот холодильник содержит легковоспламеняющийся хладагент (R600a: изобутан) и изолирующий взрывоопасный газ (циклопентан).

Соблюдайте следующие правила для предотвращения возгорания и взрыва .

- Система охлаждения, расположенная сзади и внутри холодильника, содержит хладагент. Не допускайте, чтобы какие-либо острые предметы прикасались к системе охлаждения.
- Не используйте электроприборы внутри холодильника.
- Используйте только указанную лампу для холодильной камеры.
- Не перекрывайте отверстия по периметру холодильника.
- В случае образования прокола в системе охлаждения, не прикасайтесь к сетевой розетке и не пользуйтесь открытым огнем. Откройте окно и проветрите комнату. Затем обратитесь к уполномоченному представителю по сервисному обслуживанию ШАРП для проведения ремонта.
- Этот холодильник должен быть соответствующим образом утилизирован. Подсоедините холодильник к установке для вторичного использования легковоспламеняющегося хладагента и изолирующих газов.

## Установка

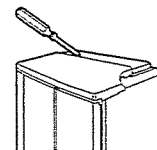
- Надежно заземлите агрегат. В противном случае может возникнуть опасность поражения электрическим током.

- Используйте ремень и т.п. для предотвращения опрокидывания холодильника. В противном случае могут быть получены телесные повреждения в результате опрокидывания холодильника во время землетрясения и т.п.

## Отклонения от нормы

- Если замечено отклонение от нормы (запах горелого и т.п.), извлеките штепсельную вилку и прекратите эксплуатацию. В противном случае может возникнуть опасность поражения электрическим током и/или пожара. Обратитесь в сервисный центр Шарп для проведения ремонта.

- Не пытайтесь модифицировать этот холодильник. Также разборка и ремонт, проводимые не специалистами по ремонту, могут привести к пожару, поражению электрическим током или травме.



## Чистка

- При чистке любых участков, расположенных возле электрических компонентов, отсоедините сначала холодильник от электрической сети для предотвращения опасности поражения электрическим током.

- При чистке Вашего холодильника не брызгайте водой непосредственно на наружную или внутреннюю поверхность холодильника, это может привести к появлению ржавчины и повреждению изоляции.

## Электропитание и штепсельная вилка / шнур питания

- Во избежание случайного прерывания электроснабжения подсоединяйте холодильник непосредственно к розетке, избегая использования адаптеров и удлинителей, так как потеря тока в соединениях может привести к порче хранящихся продуктов.

- Не толкайте холодильник на штепсельную вилку. Вилка может повредиться, что в результате может привести к чрезмерному нагреву/воспламенению.


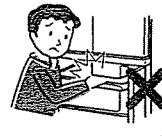
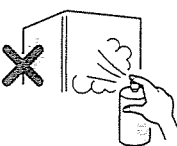

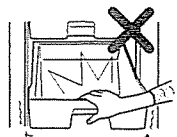
- Пыль на штепсельной вилке может послужить причиной пожара. Тщательно вытирайте ее.

- Не используйте при напряжении, отличном от 220~240 В переменного тока. В противном случае может возникнуть опасность поражения электрическим током и/или пожара.

- При отсоединении штепсельной вилки не прикасайтесь к штырям вилки. Это может привести к поражению электрическим током.

- Плотно вставьте штепсельную вилку в розетку.

## Нормальное использование

<ul style="list-style-type: none"> <li>● Легко испаряющиеся и воспламеняющиеся материалы, такие как эфир, бензин, пропан, связующие вещества, чистый алкоголь и т.д., могут взорваться. Не храните такие материалы в холодильнике.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не прикасайтесь к механическим частям (верхняя секция камеры для льда) секции автоматической выработки льда. В результате вращения контейнера льдогенератора могут быть получены телесные повреждения.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не используйте легковоспламеняющиеся распылители возле холодильника. Это может привести к воспламенению.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не становитесь и не висните на дверцах или камерах. В результате опрокидывания холодильника или защемления рук могут быть получены телесные повреждения.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>● С целью предупреждения повреждений наружной части камеры, избегайте контакта с лаками, красками и т.п.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не прикладывайте усилие к полностью открытым камерам. В результате деформации падения камеры могут быть получены телесные повреждения.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Данный холодильник спроектирован исключительно для хранения продуктов питания для домашнего использования согласно инструкциям, данным в этом руководстве по эксплуатации. Использование холодильника в прочих целях может быть вредно для людей и имущества.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не позволяйте детям прикасаться к продуктам, емкости и полкам внутри камеры с выбором температурной зоны во время или сразу же после подогрева/поддержания температуры или во время быстрого охлаждения. Это может привести к случайному возникновению ожогов.</li> </ul>

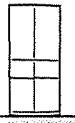
## Ликвидация

- Данный холодильник является воздухопроницаемым. ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ С ДЕТЬМИ, перед сдачей холодильника в утиль, пожалуйста, снимите дверцу. Информация относительно ликвидации изделия. Легковоспламеняющиеся газы, просачивающиеся через изоляцию, должны быть соответствующим образом отведены. Подсоедините корпус и дверцы к установке для вторичного использования легковоспламеняющихся газов, просачивающихся через изоляцию.

# Осторожно

## Установка

- Устанавливайте агрегат на ровной, устойчивой поверхности. Установка на неустойчивой поверхности может привести к опрокидыванию холодильника при открывании/закрывании дверец.



- Убедитесь, что Вы оставили надлежащее пространство для вентиляции вокруг холодильника во избежание перегрева и остановки компрессора. Пожалуйста, следуйте инструкциям по установке.

## Штепсельная вилка/шнур питания

- Вытаскивая штепсельную вилку, беритесь за нее, а не за провод. Дергание за провод может привести к поражению электрическим током или воспламенению.

- Не пользуйтесь данным холодильником, если электрический провод или штепсельная вилка повреждены, или если крепление розетки ослаблено, так как это может привести к поражению электрическим током или воспламенению.

- В случае повреждения гибкого электрошнура, он должен быть заменен агентом по сервисному обслуживанию, имеющим право на ремонт аппаратуры ШАРП, так как требуется специальный шнур.

- Устанавливая или передвигая холодильник, убедитесь, что Вы не защемили и не запутали электрический провод. Повреждение электрического провода может привести к поражению электрическим током или воспламенению.

## Перемещение / транспортировка / прочее

- Ввиду большого веса холодильника его следует надежно держать при перемещении. (Используйте приспособления для переноски) При ненадлежащем удерживании холодильник может выскользнуть из рук и упасть. [стр. 38](#)

- Не используйте транспортировочные колеса на полу, который может быть легко поцарапан. Это может привести к повреждению покрытия пола. Следует одновременно постелить на пол одеяло и т.п.

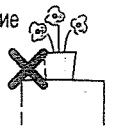
- Извлекайте штепсельную вилку из розетки, если не используете холодильник в течение длительного периода времени. Это позволит предотвратить поражение электрическим током, короткое замыкание и пожар в результате ухудшения изоляции.

## Нормальное использование

- Избегайте брать продукты питания из морозильной камеры и камеры с выбором температурной зоны (в режимах заморозки и заморозки для нарезки) незащищенными руками. Непосредственное прикосновение к продуктам, хранящимся при температурах ниже нуля, может привести к получению обморожений.

- Не тяните сильно полки или камеры. Это может привести к получению телесных повреждений от выпадающих с полок продуктов или от соединяющихся камер.

- Не ставьте предметы, содержащие жидкость, на холодильник. Утечка может привести к поражению электрическим током или воспламенению.



- Не кладите руки под холодильник. (Предостережение особенно касается детей). Это может привести к получению ожогов кожи от разогретых деталей или к получению телесных повреждений от контакта с деталями.

- Убедитесь в том, что никто не прикасается к холодильнику при открывании/закрывании дверец. Это может привести к получению телесных повреждений в результате защемления пальцев.

- Не бросайте продукты внутрь холодильника и не наносите ударов по внутренней стенке. Это может быть причиной возникновения трещины на внутренней поверхности.

- Избавляйтесь от продуктов питания, которые начали гнить, портиться или имеют неприятный запах. Это может привести к пищевому отравлению. Даже при хранении продуктов питания в холодильнике их качество будет ухудшаться.

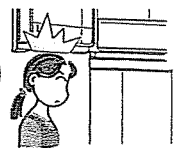
- Не устанавливайте данный холодильник во влажном или мокром месте, так как в изоляторе возникнет неисправность, вызывающая течь. Более того, сконденсировавшиеся газы могут накапливаться снаружи холодильника.

- Данный холодильник не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими возможностями, способностями восприятия и с недостаточными знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром или им даются указания по использованию холодильником со стороны человека, ответственного за их безопасность. За маленькими детьми нужен присмотр, чтобы быть уверенными, что они не играют с холодильником.

- Не кладите продукты в морозильную камеру и камеру с выбором температурной зоны (в режимах заморозки и заморозки для нарезки), так как они могут треснуть после заморозания.

- Дверцу следует надежно закрывать. Если дверца остается открытой, то регулируемая внутренняя температура поднимается, что приводит к порче продуктов и повышению расходов на электричество.

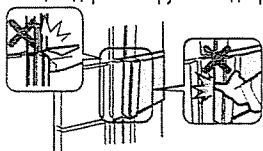
- Будьте осторожны, чтобы не удариться об низ дверец головой и т.п. (Предостережение особенно касается детей)



- Если возникла необходимость чистки секций, расположенных в непосредственной близости от электрических компонентов, первым делом отключите холодильник от сети, во избежание поражения электрическим током, а затем протрите эти места сухой тряпкой.

- Система охлаждения, расположенная сзади и внутри холодильника, содержит охлаждающее вещество. Если в данной системе образуется прокол, это может привести к серьезным повреждениям Вашего холодильника, поэтому не допускайте, чтобы какие-либо острые предметы входили в контакт с системой охлаждения.

- Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы. Могут быть получены телесные повреждения в результате защемления пальцев при ненадлежащем держании ручек на дверцах.



- Не ставьте предметы сверху на холодильник. Это может привести к получению телесных повреждений в результате падения предметов от толчка при открывании/закрывании дверец.

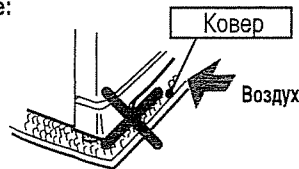
# Установка

## 1 Выберите положение.

- Расположите Ваш холодильник так, чтобы был доступ к штепсельной вилке.
- Не устанавливайте холодильник вблизи отопительных установок и батарей.
- Не подвергайте Ваш холодильник прямому воздействию солнечных лучей.
- Не устанавливайте холодильник непосредственно на земле. Обеспечьте чистую, ровную, прочную поверхность пола, как, например, бетонную или деревянную.

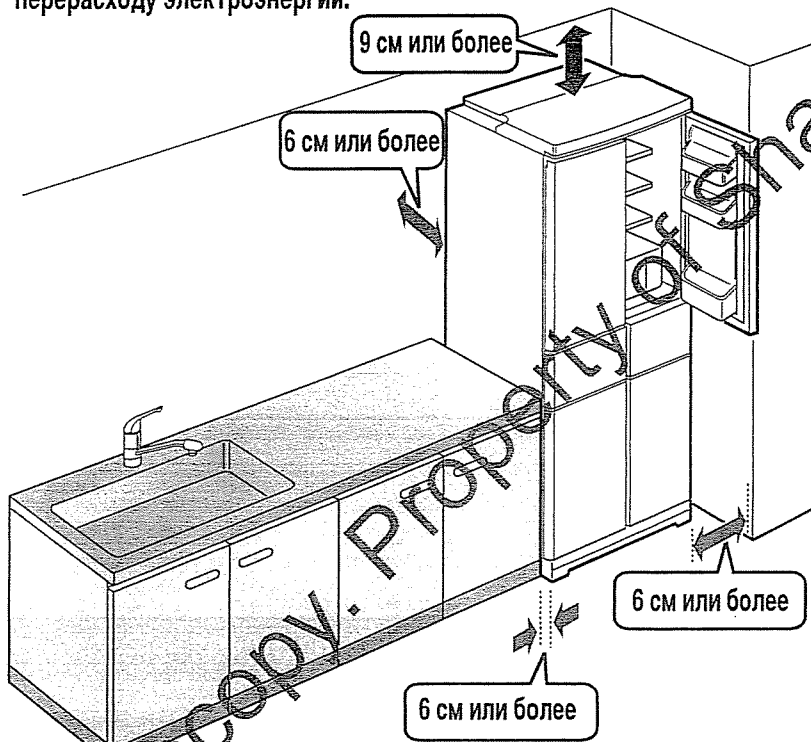
Подложите твердую доску в следующем случае:

- Не устанавливайте холодильник непосредственно на ковер, т.к. это может привести к перекрытию всасывающего отверстия внизу холодильника.



## 2

Для обеспечения надлежащей вентиляции Вашего холодильника его следует устанавливать со следующими минимальными зазорами: 6 см от задней и боковых стенок и 9 см над холодильником. Недостаточное свободное пространство уменьшит охлаждающий эффект, приведя к перерасходу электроэнергии.



### Примечание

- Не кладите предметы поверх холодильника. Электрическое отделение расположено в верхней части холодильника. Хранение предметов на холодильнике может привести к сбою в его работе.

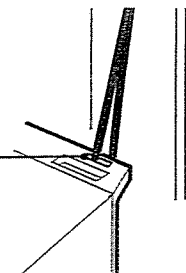


- При использовании радио- и телевизионной аппаратуры возле холодильника могут иметь место звуковые и видео помехи. Переместите радиоприемники, телевизоры и т.п. в место, где звуковые и видео помехи появляться не будут.
- Не устанавливайте винты и т.п. на холодильник. Это может привести к повреждению холодильного контура (труб).

## 3

Прикрепите к прочной стене или стойке для предотвращения опрокидывания холодильника.

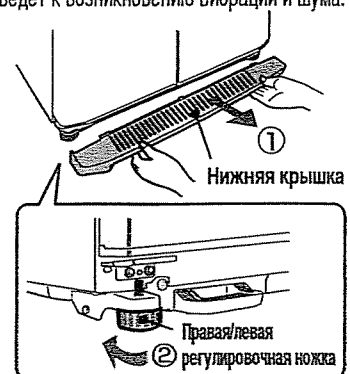
Используйте отверстие для протягивания тросов.



## 4

Используйте две передние регулируемые ножки, чтобы быть уверенными в том, что холодильник находится в устойчивом положении и выставлен в соответствии с плоскостью пола. Установка на неустойчивой поверхности приведет к возникновению вибрации и шума.

- 1 Вытяните и снимите нижнюю крышку.
- 2 Поверните регулировочные ножки на обеих сторонах, пока они не достигнут пола. (Отрегулируйте таким образом, чтобы холодильник стоял ровно).
- 3 Установите нижнюю крышку.

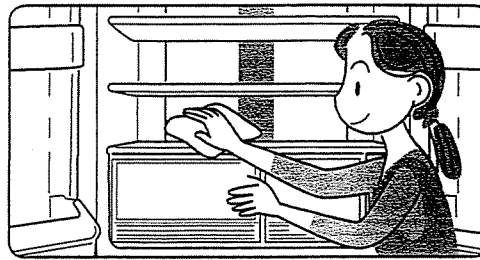


# Перед началом использования Вашего холодильника

1

Очистите внутренние части с помощью ткани, смоченной в теплой воде.

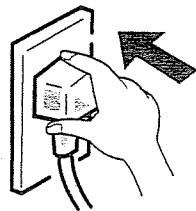
В случае использования мыльной воды, тщательно смойте ее.



2

Вставьте штепсельную вилку.

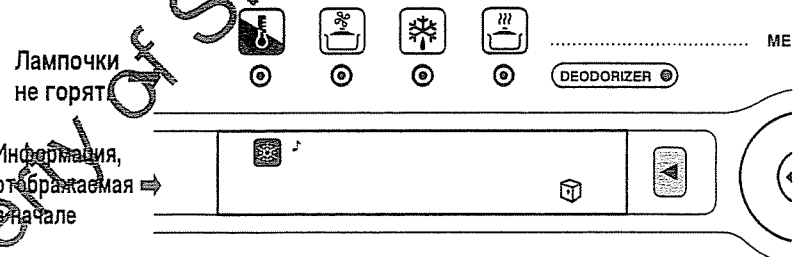
- Ток: 220 ~ 240 В
- Шнур направлен вниз
- Вставьте надежно



## Примечания

- Внутренние камеры холодильника могут нагреться при транспортировке в случае жаркой погоды. Перед включением питания охладите камеры, открыв дверцы.
- При включении питания с открытыми дверцами будут звучать электронные звуковые сигналы. Однако, звуковые сигналы прекратятся, когда дверцы будут закрыты, и сразу же начнется работа.
- Поначалу может быть зафиксирован громкий шум, однако это не является неисправностью. Шум будет уменьшаться по мере охлаждения камер.

- Первоначальное состояние панели управления

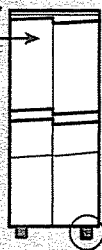


## при использовании в первый раз **Случаи, которые часто ошибочно принимаются за неисправность**

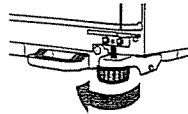
- Правая и левая дверцы недостаточно выровнены.

Выполните регулировку при помощи регулировочных ножек.

- При поднятой левой дверце.



Опустите правую сторону.  
(Пока регулировочная ножка на другой стороне слегка не перестанет касаться пола)



- При поднятой правой дверце.

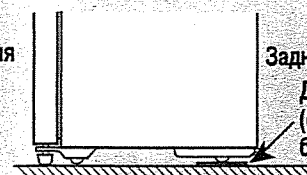
Опустите левую сторону.

- Если дверца трудно открывается/закрывается.

- Открывание/закрывание дверцы может быть затруднено в случае наклона холодильника назад.

Положите деревянную доску (относительно широкую доску) и т.п. между низом холодильника и полом и отрегулируйте наклон.

Передняя сторона



Задняя сторона  
Деревянная доска (относительно большой ширины)

**3****Выберите температурную зону для камеры с выбором температурной зоны.**

Первоначально будет установлена зона "Охлаждение" (см. **стр. 17**) для получения информации о процедуре переключения).

**4****Подготовка к автоматической выработке льда**

Проймите водяной бачок и камеру для приготовления льда водой и заполните водой водяной бачок.

(Подробные сведения приведены на **стр. 22**)



Подождите, пока не охладятся камеры.  
(Не открывайте дверцы как можно дольше)

**Примерно 10 часов**

Время, требуемое для приготовления первой партии кубиков льда

**Примерно 24 часа**

- Необходимо выбросить первую партию приготовленных кубиков льда. В первой партии кубиков льда могут присутствовать запах и загрязнения внутренней поверхности.

- Может потребоваться больше времени в зависимости от температуры окружающего воздуха.
- Хранение продуктов питания до того, как охладятся камеры, может привести к их порче, а также больше времени может потребоваться для охлаждения.

**Советы по рациональному хранению продуктов питания****Герметизация**

Используйте пластиковую упаковку и контейнеры. Это позволит предотвратить высыхание продуктов и передачу запахов.

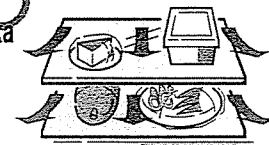
**Охлаждение**

(За исключением Режимов подогрева/поддержания температуры • Режим быстрого охлаждения)

Горячие продукты могут привести к повышению температуры в камере. Горячие продукты могут также вызвать порчу других продуктов питания.

**Плавное течение всего потока охлаждающего воздуха**

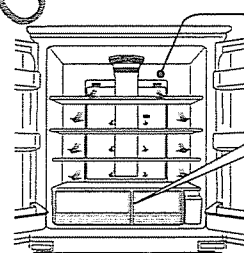
Размещайте продукты с достаточными промежутками между ними.

**Примечания**

- Не перекрывайте выпускные и всасывающие отверстия продуктами питания или пакетами.

Охлаждаемые ящики будут недостаточно охлаждены в случае перекрытия заднего выпускного отверстия. Не загромождайте продуктами область выше охлаждаемых ящиков.

- Температура возле выпускного отверстия низкая и может вызвать заморозку мягких продуктов питания.



Выпускное отверстие (стрелка)

(Задняя сторона охлаждаемых ящиков)

Всасывающее отверстие

Выпускное отверстие

Отсек сохранения свежести

- Из камер может доноситься запах.

Это вызвано использованием пластмассы внутри холодильника. Запах будет постепенно исчезать по мере охлаждения камер.

- Холодильник производит звук хлопка/удара при открывании дверец.

Шум при открывании дверец будет слышен вследствие того, что детали скрипят в результате изменения температуры в камере. Такой же шум можно также услышать при охлаждении камер и изменении их температуры. Тем не менее, это не является неисправностью.

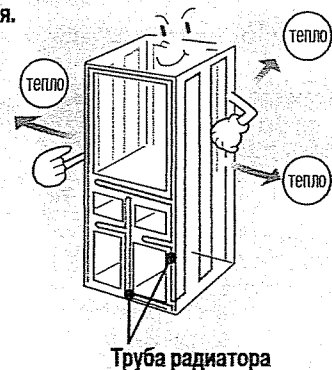
- Холодильник не охлаждается.

Для охлаждения камер требуется 2 ~ 3 часа после включения питания и около 10 часов требуется в случае жаркой погоды. Дайте возможность камерам достаточно охладиться, не открывая дверцы как можно дольше.

- ЭТО НОРМАЛЬНО, что наружная часть камеры может быть горячей при прикосновении.

В корпусе находится труба радиатора, предназначенная для предотвращения образования росы.

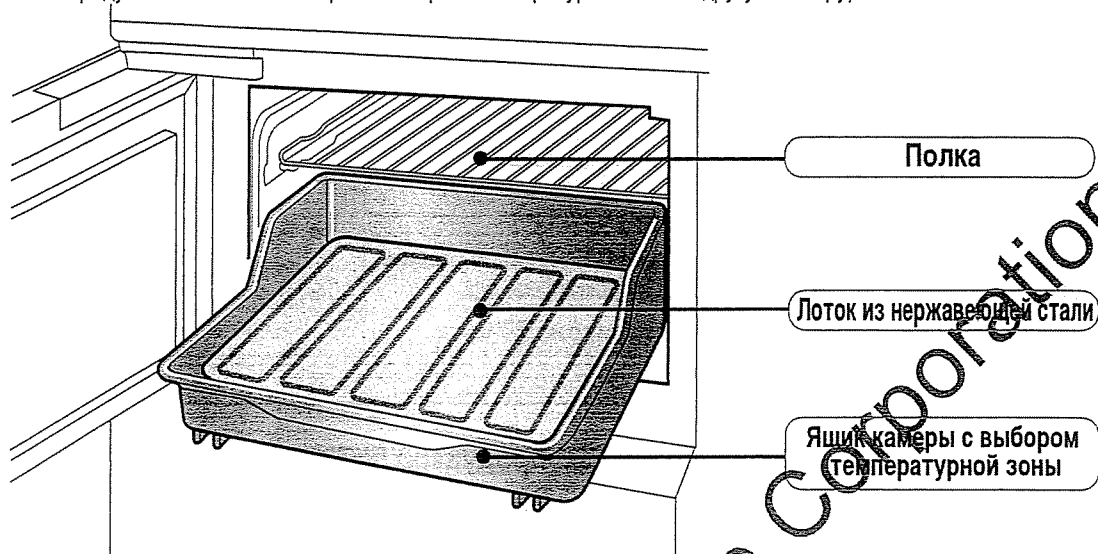
Поверхность может казаться чрезмерно горячей при прикосновении сразу после начала использования.



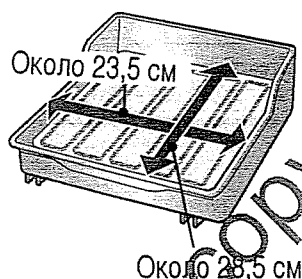
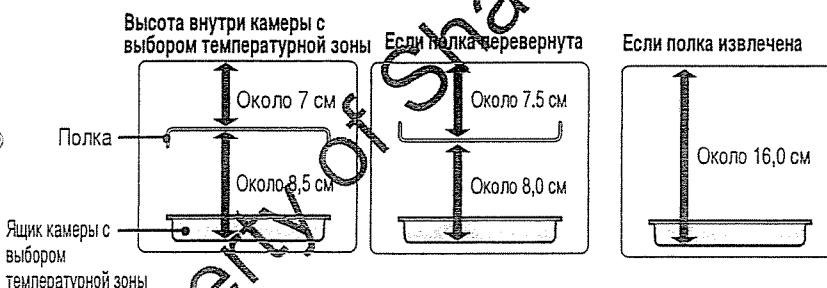
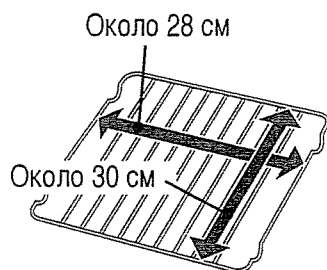
Труба радиатора

# Камера с выбором температурной зоны

Может быть выбрана зона подогрева/поддержания температуры, разморозки, быстрого охлаждения и камера с выбором температурной зоны. (В случае переключения между режимами подогрева/поддержания температуры, разморозки или быстрого охлаждения переместите все продукты питания из камеры с выбором температурной зоны в другую камеру).

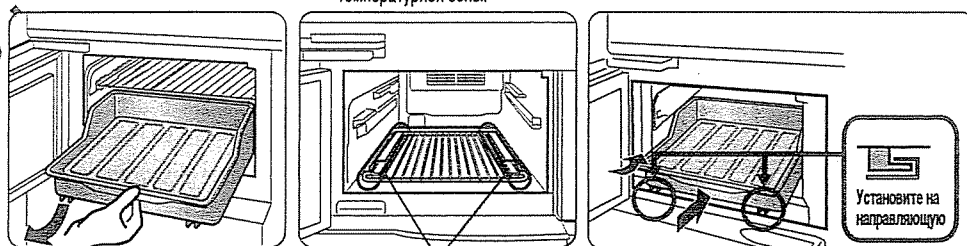


**Внутренние размеры** В нем могут храниться тарелки, емкости и кастрюли, не превышающие следующих размеров.



## Если полка не используется (хранение полки)

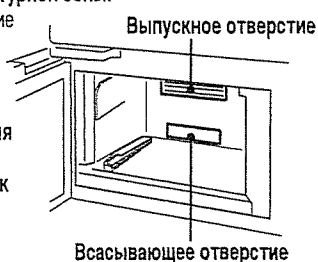
- 1 Вытяните ящик камеры с выбором температурной зоны.
- 2 Поместите полку в нижнюю часть камеры с выбором температурной зоны.
- 3 Установите ящик камеры с выбором температурной зоны.



Ширина полки увеличена, чтобы соответствовать направляющим.

## Примечания

- Не перекрывайте всасывающее отверстие или выпускное отверстие внутри камеры с выбором температурной зоны. Это может нарушить соответствующие регулировки температуры.



- Температура рядом с выпускным отверстием будет высокой во время операции подогрева/поддержания температуры, что может привести к возгоранию или обесцвечиванию бумажного полотенца или ткани.

- Не забудьте установить ящик камеры с выбором температурной зоны и лоток из нержавеющей стали.
- Не кладите продукты питания, содержащие соль, непосредственно на лоток. Это может привести к появлению ржавчины на лотке из нержавеющей стали или полке.
- Не тяните полку во время помещения/извлечения продуктов питания. Полка может выпасть, что приведет к рассыпанию продуктов.
- Не кладите продукты питания на край полки. Это может привести к появлению порезов на банках и т.п.



# Подогрев / поддержание температуры

- Сохраняет продукты питания в теплом состоянии. • Таймер может быть установлен на время от 1 до 8 часов.
- После окончания установленного периода времени режим автоматически переключится на "Охлаждение".

Не позволяйте детям прикасаться к продуктам питания, емкостям и полке внутри камеры с выбором температурной зоны во время и сразу же после операции подогрева/поддержания температуры.

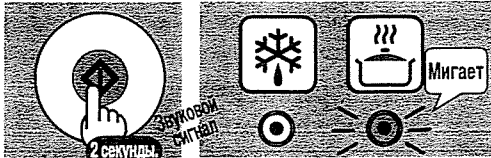
Продукты питания, емкости и детали внутри емкости могут быть горячими и привести к случайному возникновению ожогов.

## Примечания

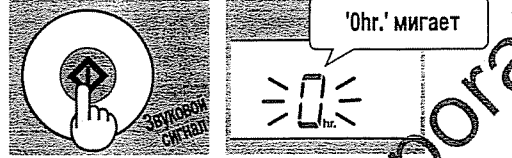
- Нельзя использовать для нагрева продуктов питания. Подогрев/поддержание температуры охлажденных продуктов питания может способствовать размножению бактерий. Пожалуйста, используйте этот режим только для поддержания в теплом состоянии уже нагретых продуктов питания. Рекомендуется накрывать нагреваемые продукты питания пластиковой оберткой или крышками.
- Рекомендуется накрывать нагреваемые продукты питания пластиковой оберткой или крышками. Это предотвратит высыхание продуктов питания и распространение запахов в другие камеры.

### 1

Удерживайте кнопку "Выбор" в течение более, чем 2 секунд.

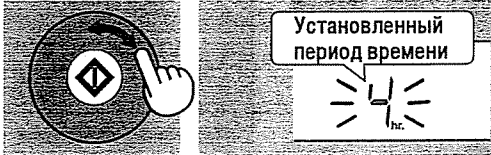


▶▶ Нажмите кнопку "Выбор".

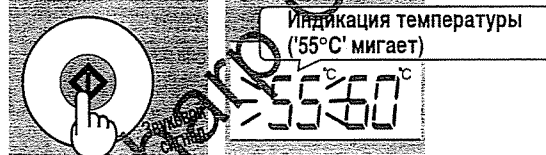


### 2

Установите время подогрева/поддержания температуры с помощью диска,



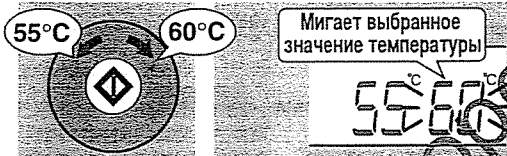
▶▶ Нажмите кнопку "Выбор".



- Можно установить максимальное время до 8 часов с 1-часовыми интервалами.
- Поворот диска влево приводит к начальной установке в 8 часов.

### 3

Выберите температуру подогрева/поддержания температуры с помощью диска,



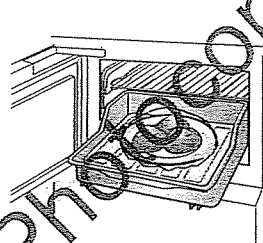
▶▶ Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



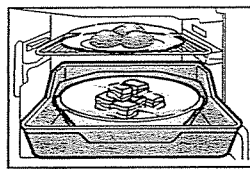
Начнется выполнение операции. Несмотря на то, что во время операции подогрева/поддержания температуры будет отображаться оставшееся время, можно проводить установку других пунктов меню.

### 4

Поместите продукты питания внутрь камеры с выбором температурной зоны.

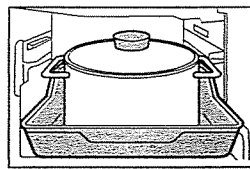


• При хранении 2 тарелок



Используйте ящик камеры с выбором температурной зоны и полку.

• При хранении кастрюли или большой емкости



Снимите полку. [стр. 12](#)

## Время до нагревания камеры

Если непосредственно перед этим камера с выбором температурной зоны находилась в режиме

- винной камеры, охлаждения или зоны сохранения свежести ... приблизительно 30 минут
- заморозки для нарезки или заморозки ... приблизительно 40 минут (при температуре окружающего воздуха 30°C и отсутствии открывания/закрывания дверцы)

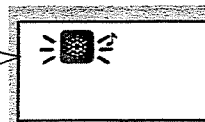
Остановите подогрев/поддержание температуры после извлечения продуктов питания. [стр. 14](#)

После окончания установленного периода времени прозвучит звуковой сигнал завершения.

- Лампочка подогрева/поддержания температуры погаснет.
- Камера с выбором температурной зоны будет переключена в режим "Охлаждение" (если продукты питания не будут извлечены, они будут охлаждены).

Медленное мигание "❄️" на панели ЖКД означает, что температура внутри камеры с выбором температурной зоны не понизилась до температуры зоны охлаждения после подогрева/поддержания температуры. (Это занимает приблизительно от 30 минут до 1 часа).

Медленное мигание



## ... Подогрев / поддержание температуры (Продолжение)

### ■ Для отмены операции

**Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.**

Лампочка подогрева/поддержания температуры погаснет.

Камера с выбором температурной зоны переключится в режим "Охлаждение".

- Камера с выбором температурной зоны не сможет сразу же достичь температуры зоны охлаждения. (Это займет приблизительно 30 минут. На панели ЖКД будет отображаться индикация "❄").

### Примечания

#### ■ Чтобы изменить или продлить время подогрева/поддержания температуры во время выполнения операции подогрева/поддержания температуры.

- Установите время в течение 15 минут после завершения подогрева/поддержания температуры (отмена). (Холодильник перейдет в режим "Блокировка функции подогрева" через 15 минут).
- Время продления будет короче в зависимости от периода времени предыдущей операции подогрева/поддержания температуры, как показано в таблице справа. (Этот холодильник может непрерывно работать не более 8 часов).

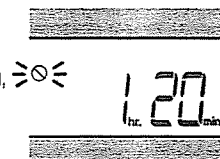
Время предыдущего подогрева/поддержания температуры	Время продления
До 1 часа	До 7 часов
1 час ~ 2 часа	До 6 часов
2 часа ~ 3 часа	До 5 часов
⋮	⋮
7 часов ~ 8 часов	Продление невозможно.

#### ■ Этот холодильник не может выполнять операцию подогрева/поддержания температуры непрерывно более 8 часов. (для предотвращения повышения температуры в других камерах)

- После завершения работы в режиме подогрева/поддержания температуры в течение 8 часов он перейдет в режим "Блокировка функции подогрева" приблизительно на 2 часа. (Режим "Блокировка функции подогрева" включится через 15 минут после завершения подогрева/поддержания температуры на время от 2 до 7 часов).

#### Блокировка функции подогрева

В случае, если Вы попытаетесь включить операцию подогрева/поддержания температуры, Вы услышите звуковой сигнал и панель управления не примет операцию установки. Она будет показывать приблизительный период времени, по прошествии которого будет возможна установка следующего подогрева/поддержания температуры.



На рисунке показано, что установка подогрева/поддержания температуры будет возможна через 1 час и 20 минут.

#### ■ Чтобы изменить температуру подогрева/поддержания температуры во время операции подогрева/поддержания температуры.

- Отмените предыдущую операцию и снова установите период времени (в течение 15 минут после отмены).

### Примечания

- Не кладите продукты питания в емкостях, наружная поверхность которых имеет температуру 100°C или выше. Ящик камеры с выбором температурной зоны может деформироваться под воздействием высокой температуры.

Если операция подогрева/поддержания температуры и разморозки были успешно завершены, температура других камер может временно оставаться немного повышенной. Тем не менее, это окажет влияния на качество хранения продуктов.

- Температура камеры с выбором температурной зоны не может немедленно снизиться даже в том случае, если температурная зона будет выбрана сразу же после завершения подогрева/поддержания температуры (отмена). Подождите приблизительно 30 минут после использования режимов "Винная камера," "Зона сохранения свежести" и "Охлаждение" и приблизительно 1 час после режимов "Заморозка для нарезки" и "Заморозка".

#### Подогрев/поддержание температуры напитков

- Нагревайте только те напитки, которые можно подвергать операции подогрева/поддержания температуры.

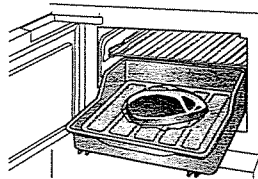
Не нагревайте с помощью операции подогрева/поддержания температуры следующие напитки:

- Напитки в стеклянных бутылках, газированные напитки, напитки в пластиковых емкостях - Это может привести к деформации емкости.
- Напитки, содержащие молоко, имеющие в своем составе компоненты овощей или сока - Это может привести к порче компонентов.
- Не храните напиток в емкости, из которой он был отпит прямо во время операции подогрева/поддержания температуры. Это может способствовать размножению в бутылке бактерии, попавшей изо рта.
- Не подвергайте напитки повторному подогреву/поддержанию температуры. Повторный нагрев охлажденного напитка может привести к порче ингредиентов или размножению бактерий.

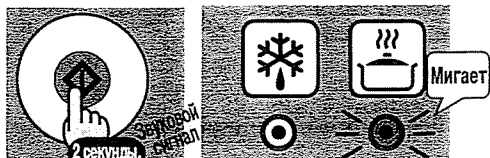
# Разморозка

**1** Поместите продукты питания в центре ящика камеры с выбором температурной зоны.

- Полка не может быть использована.



**2** Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.



**Что представляет собой операция разморозки?**

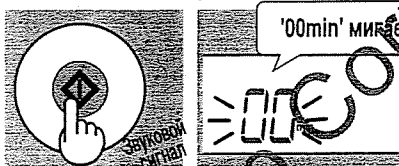
Она размораживает замороженное дома мясо или рыбу с помощью теплого воздуха до слегка замороженного состояния, после чего их можно легко резать ножом (температура в центре продукта питания: Приблизительно -8°C). При этом можно резать мясо или рыбу и класть оставшиеся части обратно в морозильную камеру.

- Эта функция не позволяет продуктам питания полностью оттаять.
- В зависимости от типа продукта его может быть трудно разрезать ножом. В таком случае оставьте его на некоторое время при комнатной температуре или выполните дополнительную разморозку в течение нескольких минут.
- Степень разморозки может меняться в зависимости от места размещения продукта питания. Необходимо соблюдать осторожность при разморозке нескольких разных продуктов питания.
- Несмотря на то, что слегка замороженные продукты питания можно снова заморозить, их качество может слегка ухудшиться.

**3** Выберите режим "Разморозка" с помощью диска, ▶▶



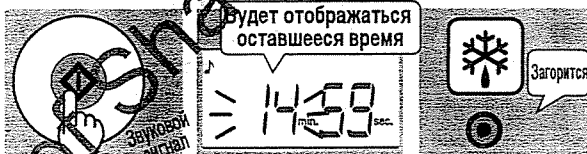
Нажмите кнопку "Выбор".



**4** Установите период времени разморозки с помощью диска.



Нажмите кнопки "Выбор". (Окончание)

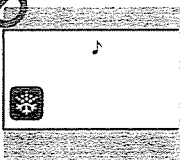


- Период разморозки может быть установлен в максимальное значение до 30 минут с интервалом в 1 минуту.
- Поворот диска влево приводит к начальной установке в 30 минут.

Начнется выполнение операции. Во время операции разморозки на панели ЖКД будет отображаться оставшееся время и она не будет выключаться. В это время установка других пунктов меню невозможна.

**5** Извлеките продукты питания после того, как прозвучит звуковой сигнал завершения.

Лампочка разморозки погаснет. Камера с выбором температурной зоны автоматически переключится в режим "Зона сохранения свежести". (Он будет сохранять продукты питания в охлажденном состоянии до извлечения).



■ Для отмены операции

Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.

Лампочка разморозки погаснет. Камера с выбором температурной зоны переключится в режим "Зона сохранения свежести".

**Рекомендации по установке периода времени** Рекомендованный период времени для разморозки (температура в центре приблизительно -8°C) замороженного продукта питания (температура в центре приблизительно -18°C) обеспечивается следующим образом (при температуре окружающего воздуха 30°C и отсутствии открывания/закрывания дверей и в случае, если непосредственно перед этим камера с выбором температурной зоны находилась в режиме "Охлаждение")

Продукт питания Вес	Толщина	Период времени				
		1см	2см	3см	4см	5см
До 300g		12минут	15минут	18минут	25минут	30минут
300 - 500g		12минут	17минут	20минут	Не соответствует этому режиму.	
500 - 700g		12минут	19минут	22минут	Не соответствует этому режиму.	
Примеры продуктов питания		Кусочки мяса, маленькая рыба, креветки и т.п.	Цыпленок, мясной фарш, котлеты, неразделанная рыба, рыбный фарш, глубоководные креветки и т.п.	Куски мяса, мясные кубики, тунец и т.п.	Неразделанный кусок мяса, тунец и т.п.	

- Максимальный вес, который может использоваться для одной операции разморозки, составляет 700 г.
- Большие куски продуктов питания не предназначены для операции разморозки. Если разморозка будет повторена больше двух раз, только наружные части продуктов питания полностью оттают.

**Установка периода времени**

- Если непосредственно перед этим камера с выбором температурной зоны находилась в режиме "Заморозка" или "Заморозка для нарезки" - Установите дополнительные 5 минут.
- Если непосредственно перед этим камера с выбором температурной зоны находилась в режиме "Подогрев/поддержание температуры" или "Разморозка" - Установите на 5 минут меньше, чем обычно.
- Для разморозки нескольких кусков продукта - То же самое время, что и для 1 куска.



# Быстрое охлаждение

- Охлаждает нагретые продукты питания.
  - После завершения камера с выбором температурной зоны автоматически переключится в режим "Охлаждение".
- Быстрое охлаждение: Этот режим охлаждает температуру продуктов питания или тарелок сразу же после нагрева до температуры, теплой наощупь.

Не позволяйте детям прикасаться к продуктам питания, емкостям и полке внутри камеры с выбором температурной зоны во время операции быстрого охлаждения.

Продукты питания, емкости и детали внутри емкости могут быть горячими и привести к случайному возникновению ожогов.

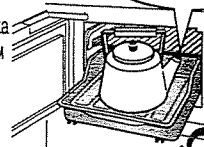
## Примечания

- При проведении быстрого охлаждения горячих напитков не забудьте закрыть крышку или использовать хорошо закрытую бутылку. (Горячий чай и т.п.)

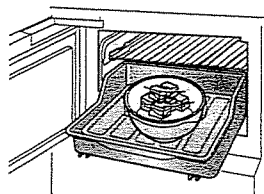
Невыполнение этого правила может привести к разбрызгиванию напитка и к ожогам при вытягивании другими людьми ящика камеры с выбором температурной зоны.

- Рекомендуется использовать пластиковую обертку или крышку для продуктов с сильным запахом. Невыполнение этого правила может привести к тому, что запах попадет в другие камеры.

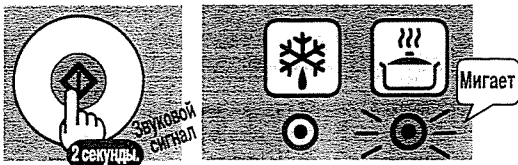
Направьте носик чайника в сторону!



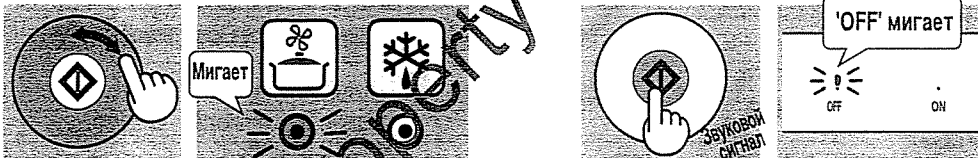
**1** Поместите продукты питания в центре ящика камеры с выбором температурной зоны.



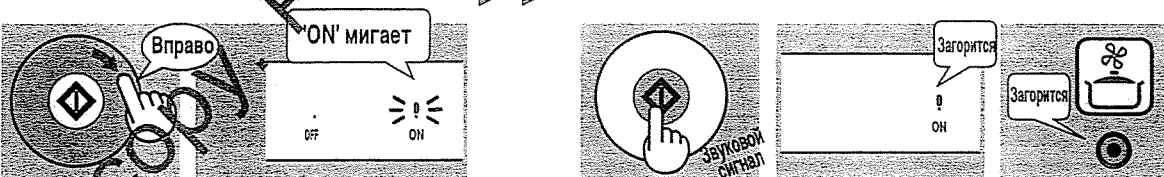
**2** Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.



**3** Выберите режим "Быстрое охлаждение" с помощью диска, нажмите кнопку "Выбор".



**4** Поверните диск вправо. Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



Начнется выполнение операции.  
Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.

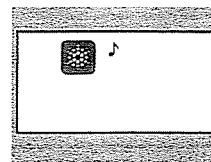
**5** Извлеките продукты питания после того, как прозвучит звуковой сигнал завершения.

Лампочка быстрого охлаждения погаснет.

Камера с выбором температурной зоны автоматически переключится в режим "Охлаждение".

(Если продукты питания не будут извлечены, они будут охлаждены).

- Необходимый период времени составляет приблизительно от 35 до 100 минут. (Он будет меняться в зависимости от объема и температуры продуктов питания).



## Для отмены операции

Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.

Лампочка быстрого охлаждения погаснет.

Камера с выбором температурной зоны переключится в режим "Охлаждение".

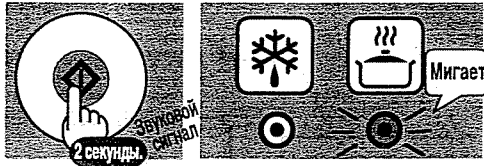
## Примечания

- Не кладите продукты питания в емкости, наружная поверхность которых имеет температуру 100°C или выше. Ящик камеры с выбором температурной зоны может деформироваться под воздействием высокой температуры.
- Продукты питания могут быть заморожены, если их объем очень мал. Заранее извлеките продукты питания.

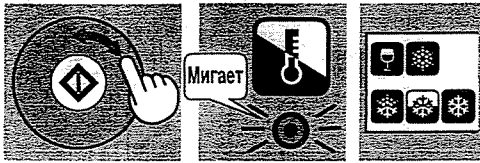
# Камера "Хоттоко", выбор диапазона

- Начальной установкой является режим "Охлаждение".
- Можно выбрать одну из 5 температурных зон.

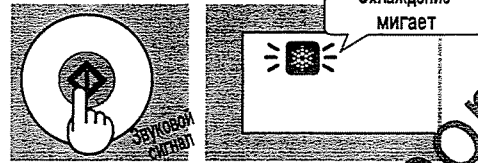
**1** Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.



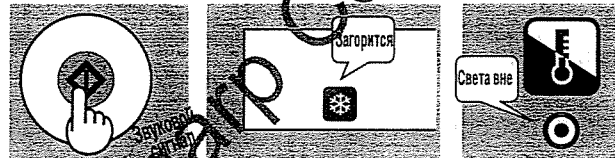
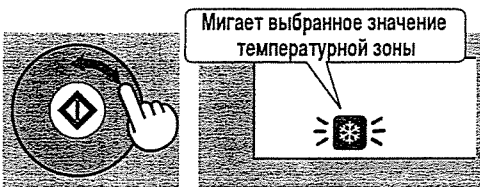
**2** Выберите режим "Камера "Хоттоко", выбор диапазона" с помощью диска, нажмите кнопку "Выбор".



Нажмите кнопку "Выбор".



**3** Выберите температурную зону с помощью диска, нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



## Описание температурных зон и примеры хранения продуктов

Показанные значения температуры являются рекомендуемыми значениями температуры при стабильной температуре окружающего воздуха 30°C и закрытой двери без каких-либо продуктов питания.



### Винная камера (Около 8°C)

- Как в винном погребе.



### Охлаждение (Около 3~5°C)

- Для хранения пива и напитков.
- Хранение неоткрытых охлажденных продуктов питания в герметичной упаковке и приправ.
- Как в специальной камере для часто используемых продуктов питания.



### Зона сохранения свежести (Около 0~2°C)

- Для хранения охлажденных продуктов питания.
- Для временного хранения полуфабрикатов.



### Заморозка для нарезки (Около -8°C)

- Хранение продуктов в слегка замороженном состоянии, в котором их можно легко резать ножом.
- Можно хранить мясо и рыбу в течение приблизительно 2-3 недель.
- Продукты питания сохраняются в достаточно мягком состоянии, в котором их можно резать ножом, что экономит время для разделения их на небольшие порции.



### Заморозка (Около -15~-17°C)

- Для хранения чая и высушенных продуктов питания.
  - Для хранения частично использованных промышленно-замороженных продуктов питания.
- Рекомендуется хранить мороженое в морозильной камере.

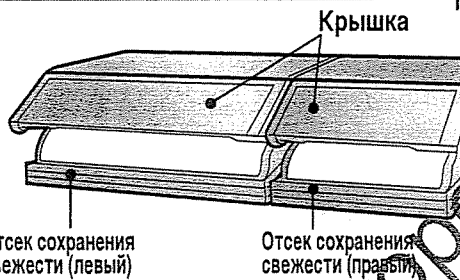
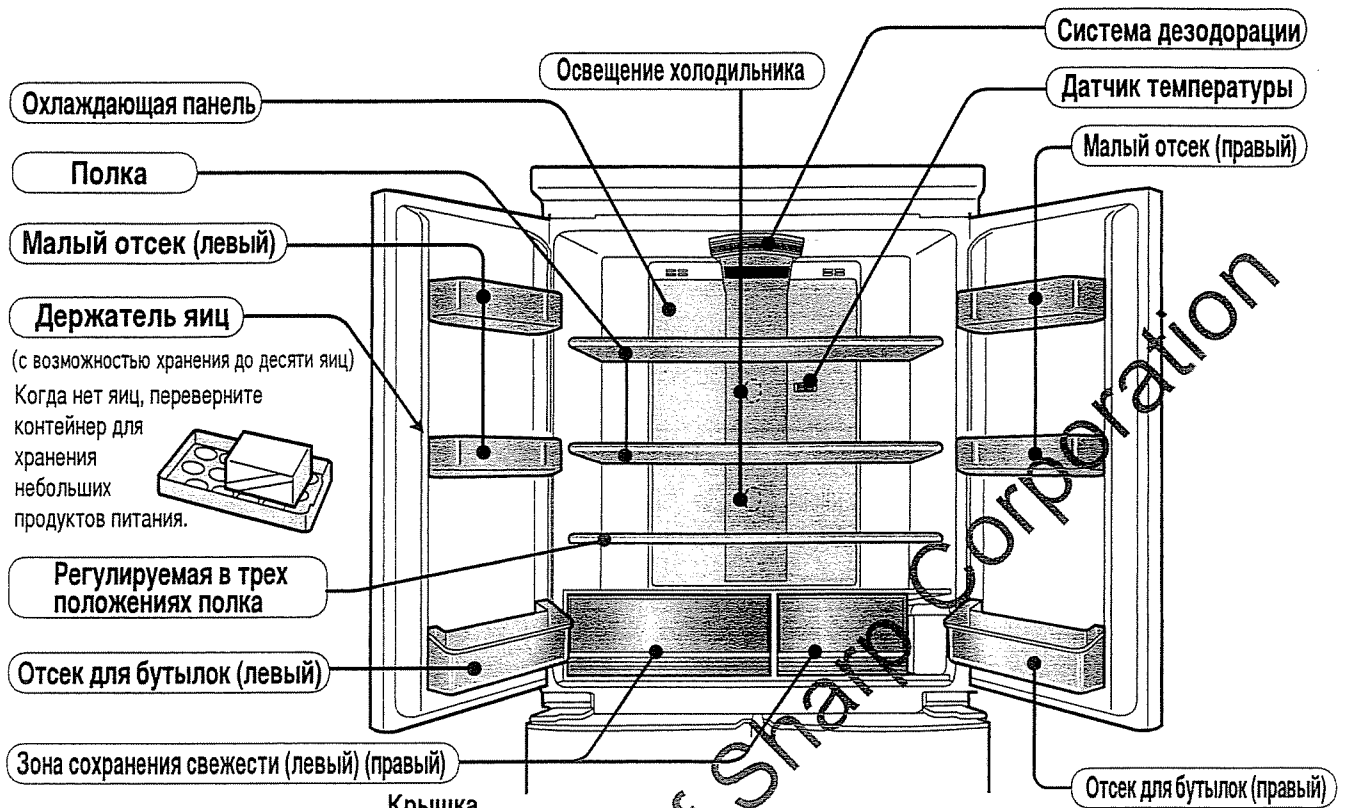
## Примечания

- После изменения температуры холодильник не может сразу же достичь установленной температуры. Подождите приблизительно 30 минут перед помещением продуктов питания после переключения из режимов "Винная камера", "Охлаждение" или "Зона сохранения свежести" в режимы "Заморозка для нарезки" или "Заморозка".

## Меры предосторожности при установке режимов "Заморозка для нарезки" и "Заморозка"

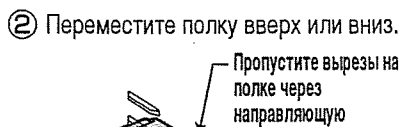
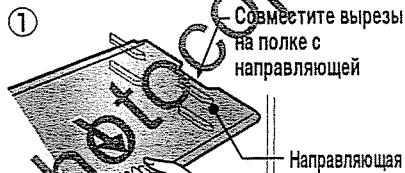
- Не прикасайтесь влажными руками к камере с выбором температурной зоны.
- Не наливайте воду непосредственно в ящик камеры с выбором температурной зоны для приготовления льда. Ящик камеры с выбором температурной зоны может деформироваться.
- Не храните следующие продукты:
  - Газированные напитки – Это может привести к разливанию жидкости внутри и образованию пятен в камере с выбором температурной зоны.
  - Протекание веществ (мочевины, аммиачной селитры и т.п.) внутри холодильника может привести к образованию ржавчины.

# Холодильная камера

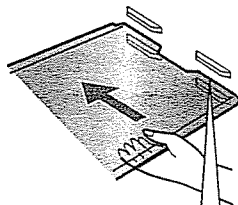


## Изменение уровня полки

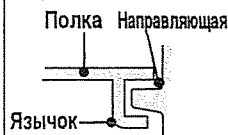
Полку можно регулировать, вытянув ее наполовину, поскольку ее не нужно вынимать полностью.



③ Задвиньте полку.



Установите язычки (2 с каждой стороны), расположенные в нижней части полки, на направляющих.

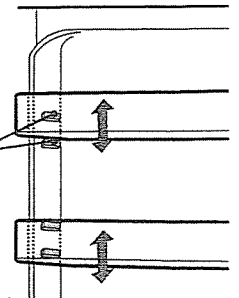


## Изменение высоты малого отсека (2 высоты)

- ① Поднимите вверх для снятия
- ② Установите на другие крючки.

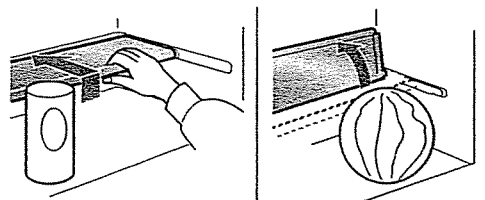
Язычок

Высота может быть отрегулирована в 2 диапазонах.



## Регулируемая в трех положениях полка

Эта полка имеет три положения: она может быть частично или полностью выдвинута, а также ее можно полностью сложить, задвинув назад и подняв вверх.



## ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Холодильник снижает вероятность порчи продуктов. Чтобы максимально продлить срок хранения скоропортящихся продуктов питания, убедитесь, что состояние продуктов по возможности самое свежее. Информация, указанная ниже, представляет собой общее руководство, помогающее обеспечить более длительное хранение продуктов питания.

### Молочные продукты и яйца

- Большинство молочных продуктов имеют дату на упаковке, где сообщается рекомендуемая температура и срок хранения продукта.
- Яйца следует хранить в держателе яиц.

### Мясо/Рыба/Птица

- Поместите на тарелку или поднос и закройте бумагой или поместите в пластмассовый контейнер. Затем поставьте в охлаждаемый ящик.
- Большие куски мяса, рыбы или птицы кладите к задней стенке полки.
- Убедитесь, что вся приготовленная пища как следует упакована или положена в воздухонепроницаемую емкость.

## Примечания

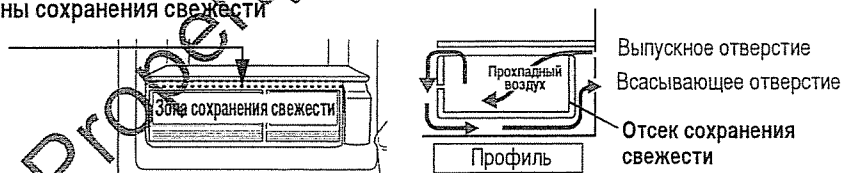
- **Полки**... Не кладите продукты питания так, чтобы они высовывались и перевешивались вперед. Продукты могут быть захвачены дверцами, что в результате может привести к их выпадению.
- **Отсеки**... Не храните емкости с продуктами, не достающие до дна отсека (бутылки, банки и т.п.) или неустойчивые (высокие) емкости, которые могут легко упасть (бутылки, банки и т.п.).
- **Датчик температуры**... Не допускайте нанесения ударов твердыми предметами по датчику.

## О конденсации

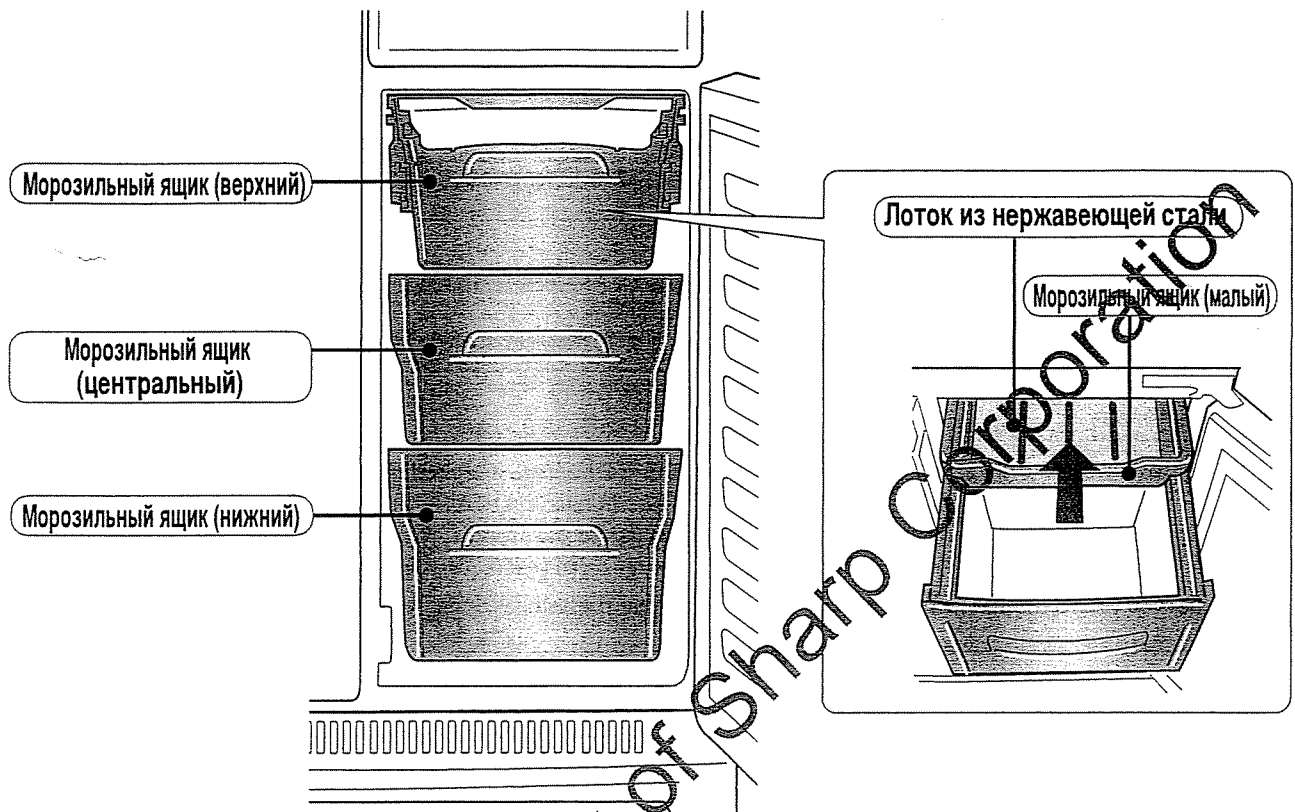
- Конденсация может происходить внутри холодильника при высокой влажности или при частом открывании дверец. Протрите влагу сухой тканью.
- Поскольку влажность внутри холодильника высокая, конденсация может временно происходить на продуктах, хранящихся в верхних карманах.

## Зазор в верхней секции зоны сохранения свежести

необходим для циркуляции охлаждающего воздуха.



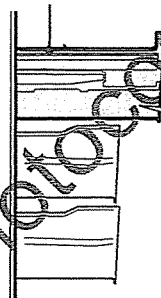
# Морозильная камера



## Как использовать ящик морозильной камеры (верхний)

Можно вытянуть ящик полностью (Полностью открывающийся тип)

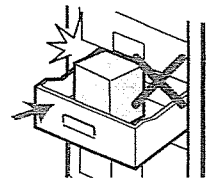
Морозильный ящик (верхний)



Не прилагайте к ящику силу, направленную вниз.

## Примечания

- Не прикасайтесь к морозильной камере мокрыми руками.
- Не помещайте продукты питания выше ящиков.
- Не приготавливайте лед, заливая воду непосредственно в морозильный ящик. Это может привести к деформации морозильного ящика.
- Не кладите непосредственно продукты питания, содержащие соль. Это может привести к коррозии лотка из нержавеющей стали.
- Не храните следующие продукты:
  - Газированные напитки → Содержимое может выплеснуться наружу, загрязняя морозильную камеру.
  - Охлаждающие средства (продукты, используемые для охлаждения путем добавления или смешивания содержимого) → Содержимое (мочевина, нитрат аммония и т.п.) могут вызвать коррозию при протекании.



## ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

### ДЛЯ ЛУЧШЕГО ЗАМОРАЖИВАНИЯ

- Продукты питания должны быть свежими.
- Замораживайте небольшое количество продуктов за один раз, чтобы они быстро заморозились.
- Продукты питания должны храниться или упаковываться надлежащим образом, они должны быть герметично изолированы, так чтобы в них не было воздуха.
- Располагайте продукты питания в морозильной камере равномерно.
- Приклеивайте этикетки на пакеты и емкости, чтобы вести учет замороженных продуктов.



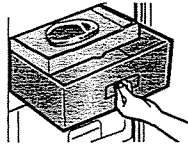
# Быстрая заморозка

- С помощью данной функции, удобной при использовании заморозки в домашних условиях, могут быть приготовлены высококачественные замороженные продукты питания.

1

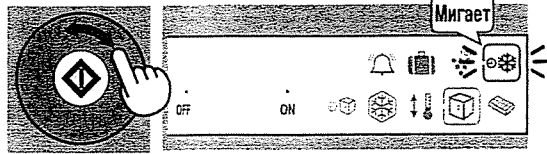
Положите продукты питания на лоток из нержавеющей стали.

Храните продукты питания небольшими порциями.

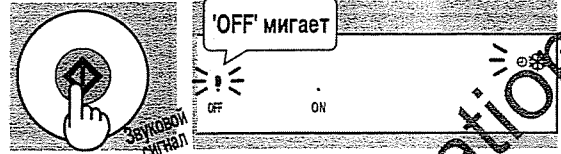


2

Выберите режим "Быстрая заморозка" с помощью диска,

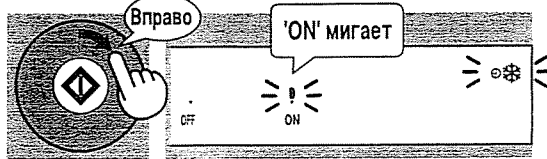


Нажмите кнопку "Выбор".

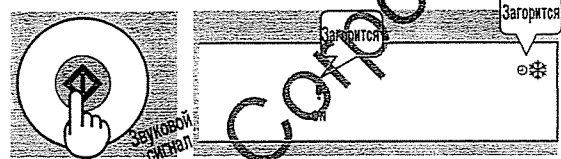


3

Поверните диск вправо,



Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "❄️" будет отображаться.

Операция будет автоматически завершена приблизительно через 1-4 часа (необходимое время будет меняться в зависимости от температуры окружающего воздуха).

- После ее завершения индикация "❄️" исчезнет.

## Примечания

### Для отмены операции

1 Повторите пункт 2, описанный выше.

2 Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор".

Операция будет остановлена.

"❄️" исчезнет.

- Данная функция не может быть использована одновременно с функцией быстрого приготовления льда. Начните приготовление льда, отменив быструю заморозку, или после ее автоматического завершения.
- Во время операции шум работы будет повышен (для быстрого охлаждения с помощью инверторов).
- Продукты питания большого размера не могут быть заморожены в течение одной операции быстрой заморозки.
- Для быстрой заморозки может потребоваться более 4 часов в случае, когда операция совпадает с размораживанием, так как операция начнется после завершения размораживания. Избегайте как можно дольше открывания дверцы во время работы данной функции.

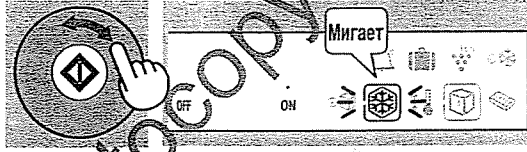


# Глубокая заморозка

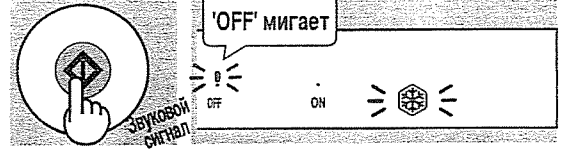
- Сохраняет изысканный вкус замороженных продуктов в течение длительного периода при низких температурах.

1

Выберите режим "Глубокая заморозка" с помощью диска,

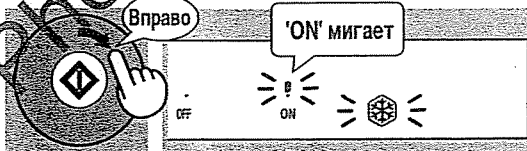


Нажмите кнопку "Выбор".

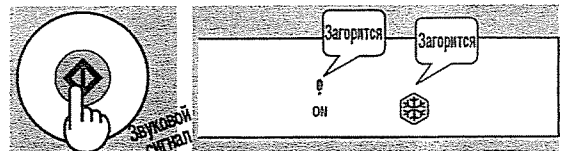


2

Поверните диск вправо,



Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "❄️" будет отображаться.

### Для отмены операции

(Она будет автоматически отменена через 90 дней даже в том случае, если следующая операция не будет выполнена).

1 Повторите пункт 1, описанный выше.

2 Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор".

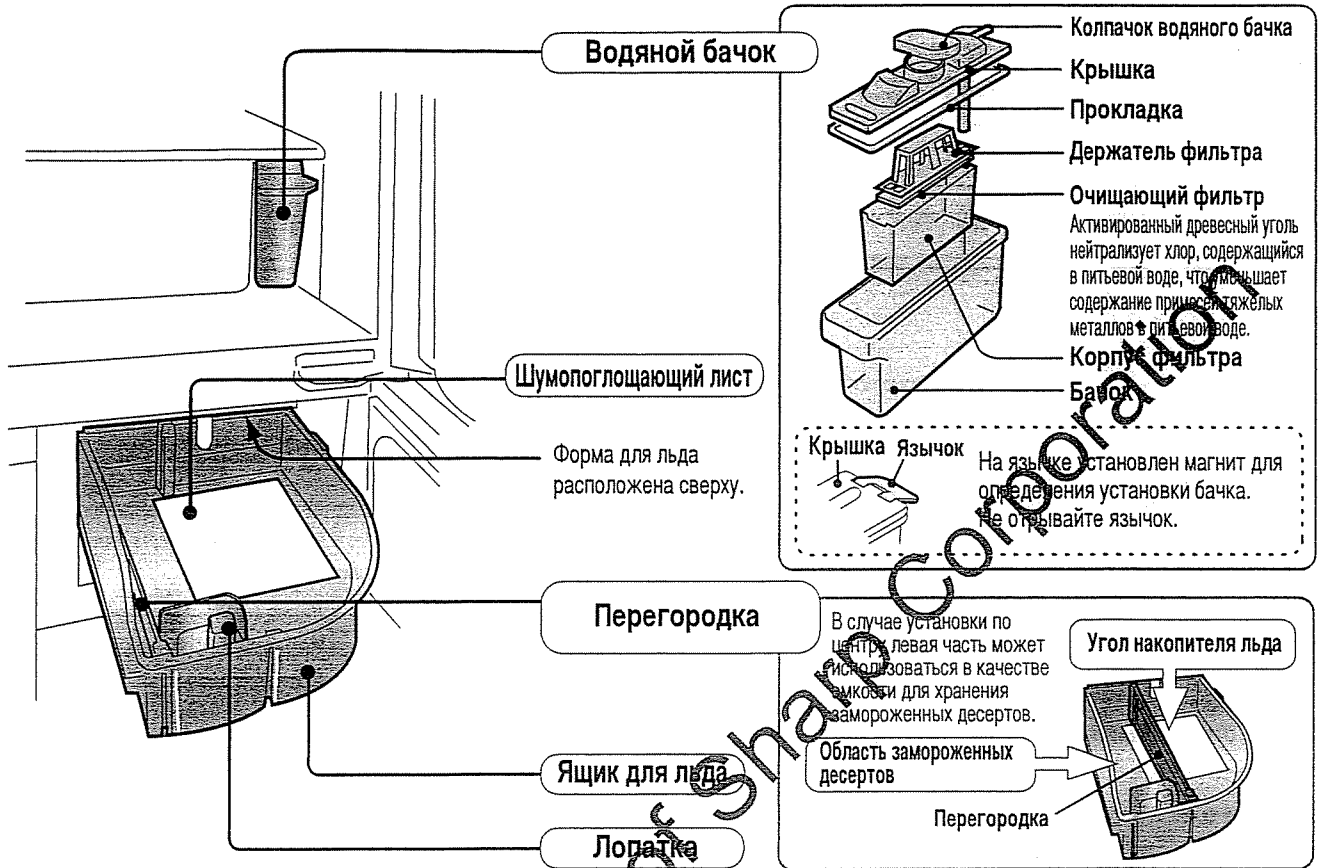
Операция будет остановлена.

"❄️" исчезнет.

## Примечания

- Операция глубокой заморозки будет продолжаться даже во время быстрой заморозки, быстрого приготовления льда или режима «отпуск».
- Конечная температура будет приблизительно составлять -23°C. (При температуре окружающего воздуха 30°C и отсутствии открывания/закрывания дверцы. Она может колебаться в зависимости от условий использования, включая частоту открывания/закрывание дверцы и условия установки).

# Камера для приготовления льда



## Приготовление кубиков льда

- Промойте водяной бачок и ящик для приготовления льда. (Промывка водяного бачка: [стр. 34](#))

### Подготовка

- Удалите первую партию кубиков льда. (Могут присутствовать запах или загрязнения внутренней поверхности секции приготовления кубиков льда.)

Для приготовления первой партии кубиков льда требуется некоторое время. Примерно 24 часа

**1** Убедитесь, что на панели ЖКД отображается индикация "❏". Если она не отображается, установите автоматический приготовление льда в режим **ON**. [стр. 24](#)

**2** Залейте воду в водяной бачок.

**Предупреждение**  
Используйте питьевую воду.

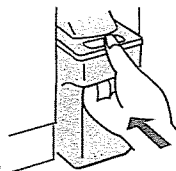
- Не наполняйте водяной бачок при переноске, так как вода может пролиться.

В этой позиции бачок заполнен. (Высота примерно соответствует Линии макс. наполнения)



**3** Установите водяной бачок.

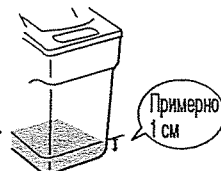
- Надежно вставьте водяной бачок. Кубики льда не будут приготовлены, если бачок не будет вставлен полностью.



**↓** Лед приготавливается автоматически

**4** Долейте воду при низком уровне.

- Во избежание проблем со здоровьем рекомендуется заменять воду один раз в неделю даже при наличии оставшейся воды.

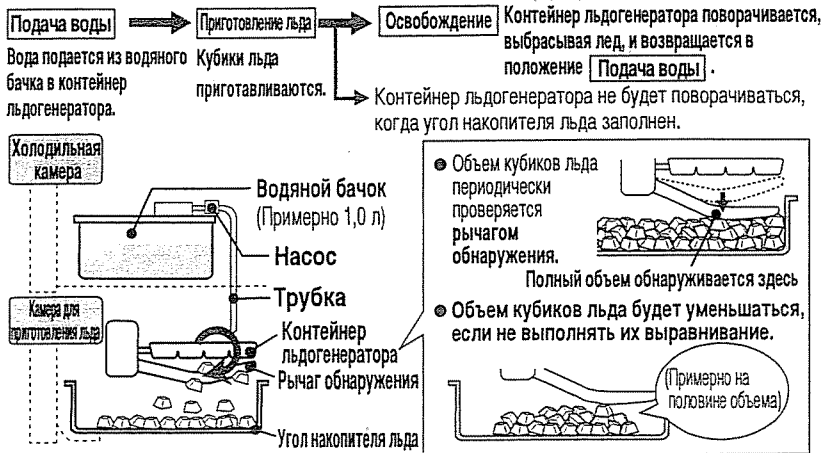


### Примечания

- Не используйте ничего, кроме воды. Не используйте горячую воду (теплостойкость: 60°C), сок, чай и т.п. (это может привести к забиванию очищающего фильтра и загрязнению внутренней поверхности).
- До и после доливания воды могут быть получены малые кубики льда и соединенные кубики льда.
- Не кладите лопатку или продукты сверху на кубики льда. Это может привести к неисправности секции автоматической выработки льда (повреждению рычага обнаружения и т.п.) или к вероятности выдвигания ящика наружу. Поместите лопатку в предназначенное для этого место.



## Какготавливаются кубики льда



### Обычно кубики льда (8 кубиков)готавливаются один раз через каждые 2 часа.

Это ориентир при температуре окружающего воздуха 30°C, установке температуры в положении "Нормальная" и не открывающихся/закрывающихся дверцах.

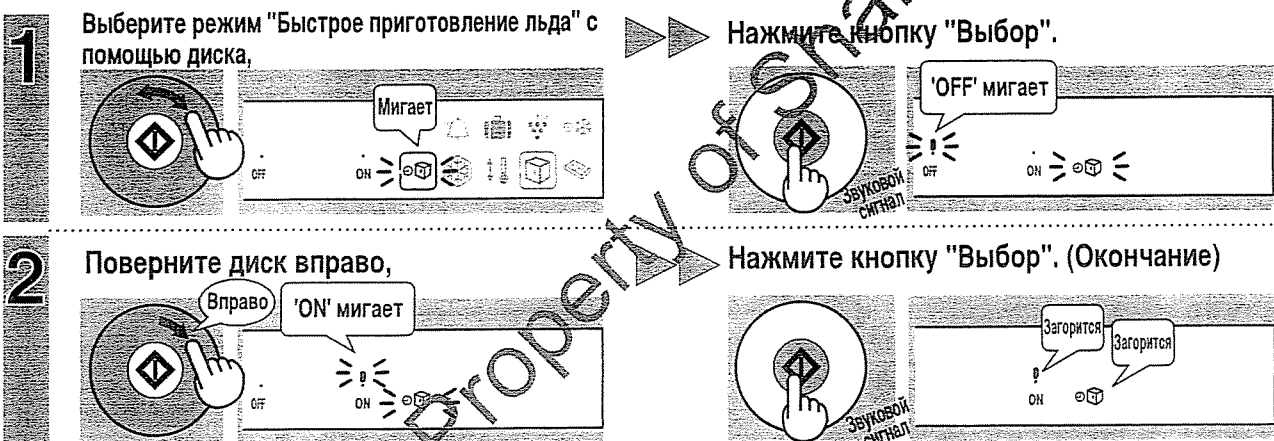
Время, требуемое для приготовления льда, будет длиннее, чем указано выше, при частом открывании/закрывании дверец или хранении большого количества продуктов питания.

### Максимальный объем кубиков льда

При установке перегородки по центру	Приблиз. 160
При установке перегородки слева	Приблиз. 216

## Быстрое приготовление льда

● Кубики льда могут быть приготовлены быстрее (примерно за половину времени), чем обычно.



Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "ON" будет отображаться.

Функция ускоренной выработки льда завершится автоматически после приготовления кубиков льда в течение 3 раз, после чего вернется к нормальному приготовлению кубиков льда.

● После ее завершения индикация "ON" исчезнет.

### Для отмены операции

- 1 Повторите пункт 1, описанный выше.
- 2 Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор". Операция будет остановлена. "ON" исчезнет.

### Примечания

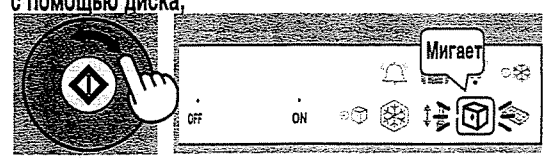
- Эта функция не может использоваться одновременно с быстрой заморозкой.
- Эта функция не может использоваться при выключенной функции автоматической выработки льда. При использовании данной функции сначала установите функцию Автоматическое приготовление льда в положение ON.
- Если функция "Быстрого приготовления льда" будет установлена в положение ON, но при этом угол накопителя льда будет заполнен, кубики льда выработаться не будут.
- Для приготовления кубиков льда требуется больше времени при:
  - Высокой температуре в комнате.
  - Частом открывании дверцы.
  - Большом количестве хранящихся продуктов.
  - Размораживании холодильника.
  - Сразу после установки функции Автоматическое приготовление льда из положения OFF в положение ON.
  - При низкой температуре окружающего воздуха. (Зимой и т.д.)
- Во время операции шум работы будет повышен. (Для быстрого охлаждения с помощью инверторов)
- Как можно меньше открывайте/закрывайте дверцу во время этой операции.

# ... Камера для приготовления льда

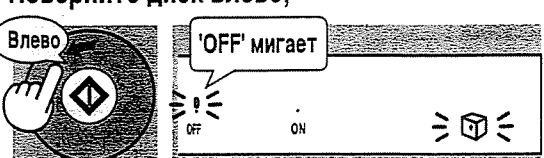
## Автоматическое приготовление льда (выключение)

• Установите положение OFF для данной функции, когда кубики льда не нужны.


**1** Выберите режим "Автоматическое приготовление льда" с помощью диска, **Нажмите кнопку "Выбор".**



**2** Поверните диск влево, **Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)**



**3** «Если он был отключен в течение долгого времени (например, зимой)» **Слейте воду из водяного бачка и установите его в указанном положении.**



Высушите в тени очищающий фильтр.

Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. " " исчезнет.

### Повторная установка в режим приготовления льда

- 1 Повторите соответствующий пункт.
- 2 Поверните диск вправо и нажмите кнопку "Выбор". Операция будет остановлена. " " будет отображаться.
- 3 «Если он был отключен в течение долгого времени (например, зимой)» После промывки водяного бачка водой заполните бачок водой и установите его в агрегат. стр. 34

### Примечания

- Вода в контейнере льдогенератора будет заморожена в имеющемся количестве. После выдачи кубиков льда контейнер льдогенератора также освободится.
- Для выдачи кубиков льда может потребоваться примерно 2 часа.
  - Кубики льда не будут выданы при заполненном угле накопителя льда.

## Очистка контейнера льдогенератора

Используйте данную функцию для очистки контейнера льдогенератора (или трубки). Когда холодильник некоторое время не используется.

**1** Заполните водой водяной бачок и установите его в агрегат.

**3** В заключение избавьтесь от кубиков льда в ящике для льда.

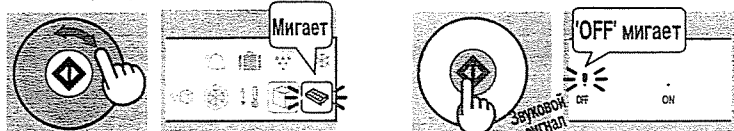
### Освободите контейнер льдогенератора

Когда холодильник некоторое время не используется или при перемещении холодильника.

**1** Освободите водяной бачок и установите его в агрегат.

**3** В заключение избавьтесь от воды или кубиков льда в ящике для льда.

**(1)** Выберите режим "Очистка контейнера льдогенератора" с помощью диска, **Нажмите кнопку "Выбор".**



**(2)** Поверните диск вправо, **Нажмите кнопку "Выбор".**

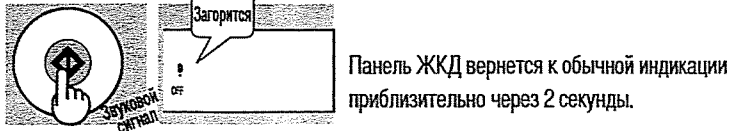


Начнется операция. Для операции требуется примерно 40 секунд. Во время ее выполнения операции с кнопками будут недоступны.

**(3)** После завершения операции будет подан звуковой сигнал. **Для очистки контейнера льдогенератора Повторите несколько раз пункт (2) и перейдите к пункту (4).**

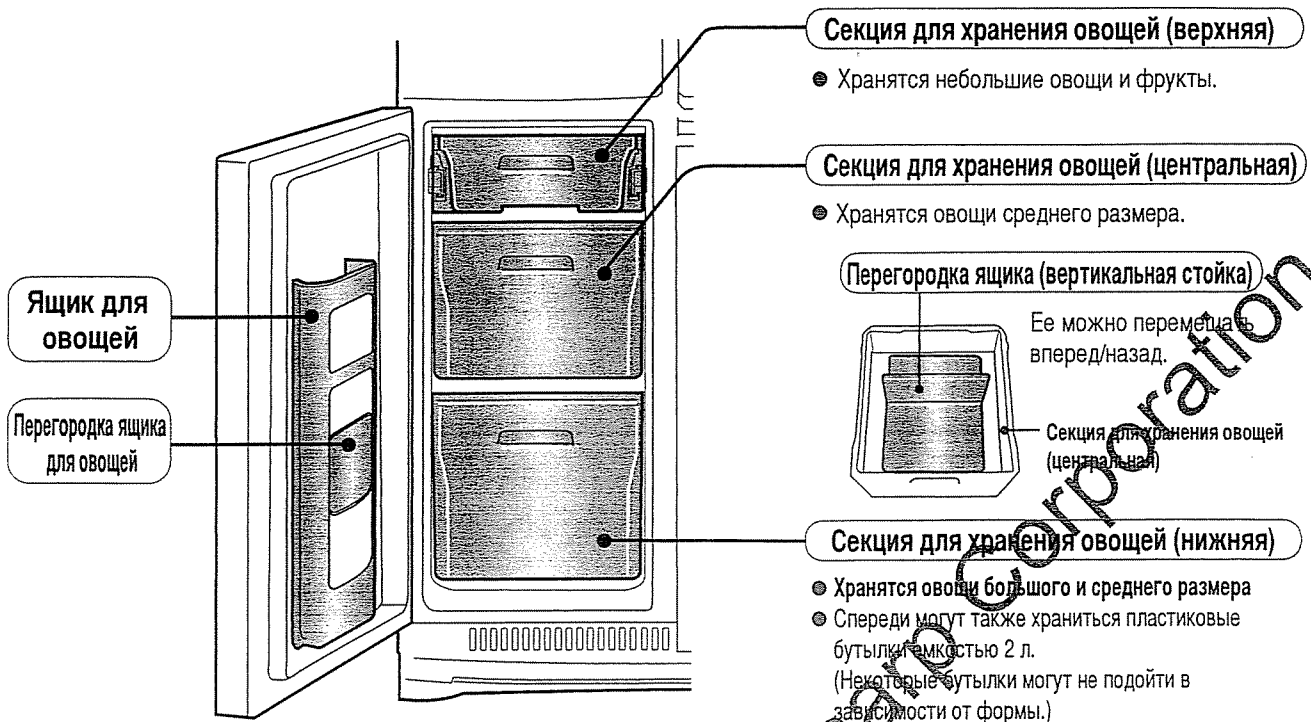


**(4)** Нажмите кнопку "Выбор".



Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.

# Камера для хранения овощей



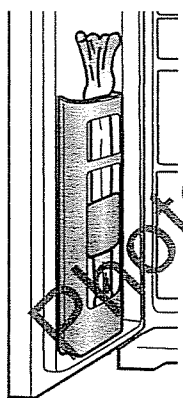
## ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

### Фрукты/Овощи

Для сведения к минимуму потерь влаги, фрукты и овощи должны быть свободно вложены в полиэтиленовые материалы, например, контейнеры, пакеты (не плотно) и размещены в секции для хранения овощей. Такие фрукты и овощи с толстой кожей, как, например, апельсины не требуют упаковки.

### Как использовать ящик для овощей (перегородку ящика для овощей)

Хранение длинных овощей.



В нем также можно хранить короткие овощи, установив перегородку ящика в горизонтальном положении.



#### Примечания

- Не бросайте внутрь банки, бутылки и т.п. Это может привести к появлению трещин в деталях.
- Не храните высокие емкости с продуктами. Они могут ударяться о секцию для хранения овощей (верхнюю) и привести к появлению трещин или разрушению продуктов.



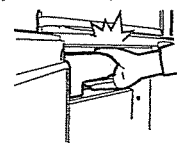
### Как использовать секцию для хранения овощей (верхняя)

Можно вытянуть ящик полностью. (полностью открывающийся тип)

Секция для хранения овощей (верхняя)



- При хранении слишком большого количества продуктов питания Продукты будут наносить удары по крышке секции для хранения овощей, вследствие чего секцию невозможно будет вставить внутрь/вытянуть наружу.
- О верхнем ящике для овощей (верхняя поверхность) Не вставляйте внутрь Вашей рукой, расположенной сверху на ящике. (Ваша рука может оказаться защемленной между внутренней стенкой и ящиком.)



#### Примечания

- Охлаждение камеры для хранения овощей осуществляется косвенно для поддержания высокой влажности. Поэтому при хранении большого количества овощей или газированных напитков в летний период для их охлаждения может понадобиться некоторое время.
- Секции могут запотевать или накаливаться сконденсировавшуюся влагу при хранении покрытых листьями овощей вследствие высокой влажности внутри камеры для хранения овощей. Вытрите сконденсировавшуюся влагу сухой тканью, поскольку накопление влаги на дне секции может привести к ее загрязнению.

# Другие функции

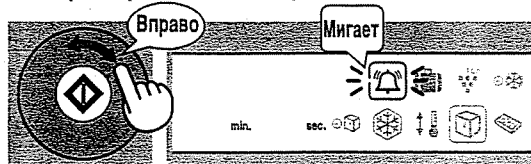


## Таймер

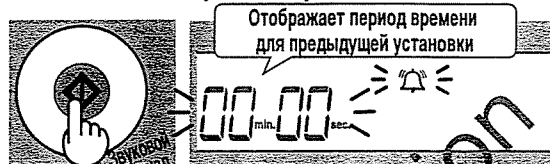
• Может быть установлен до 99 минут 30 секунд с интервалом в 30 секунд.

1

Выберите режим "Таймер" с помощью диска,

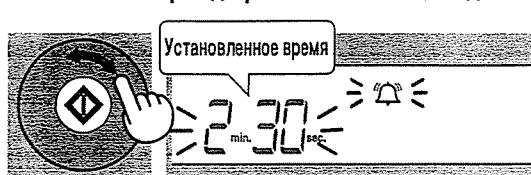


Нажмите кнопку "Выбор".



2

Установите период времени с помощью диска,



Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)

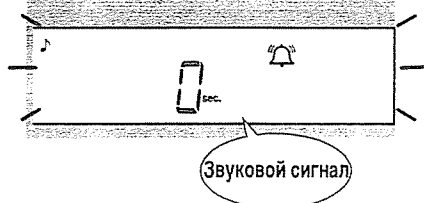


• Вращая его влево, также можно установить начало отсчета с 99 минут 30 секунд.

Таймер запустится. Во время операции "Таймер" на панели ЖКД будет отображаться оставшееся время и она не будет выключаться. В это время установка других пунктов меню невозможна.

После достижения 0 секунд будет слышен звуковой сигнал и экран начнет мигать (в течение приблизительно 30 секунд).

- Звуковой сигнал завершения можно отключить нажатием кнопки "Выбор" или "Отмена".
- После остановки сигнала завершения дисплей ЖКД вернется к обычной индикации.



### ■ Для отмены операции

Удерживайте кнопку "Выбор" более 2 секунд.

Будет выставлено нулевое значение (0 секунд). (Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.)

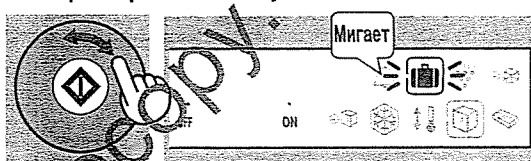


## Режим "Отпуск"

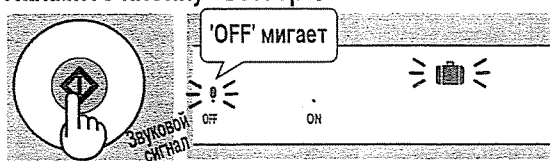
• Используйте этот режим, когда собираетесь совершить поездку или покидаете дом.

1

Выберите режим "Отпуск" с помощью диска,

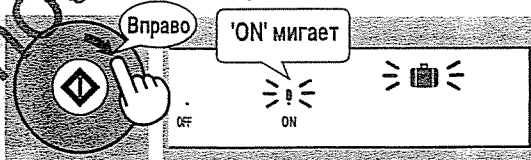


Нажмите кнопку "Выбор".

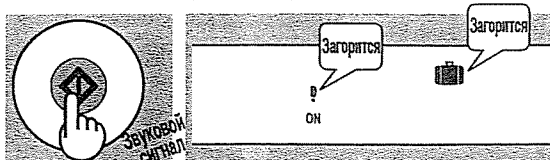


2

Поверните диск вправо,



Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)



Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "ON" будет отображаться.

### ■ Для отмены операции

1 Повторите пункт 1, описанный выше.

2 Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор".

Операция будет остановлена. "ON" исчезнет.

### Примечания

- В случае установки во время быстрого приготовления льда/заморозки режим "Отпуск" включится после завершения быстрого приготовления льда/заморозки.
- Работа в режиме "Отпуск" будет автоматически отменена, если холодильная камера, камера с выбором температурной зоны и/или камера для приготовления льда будет 3 раза открыта и закрыта.

### Что представляет собой режим "Отпуск"?

Уменьшается время работы компрессора, и размораживание осуществляется в оптимальном цикле. Может быть сэкономлено около 10% электроэнергии.

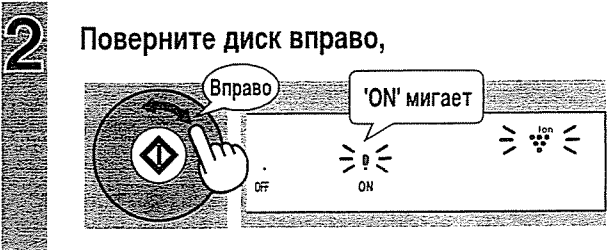
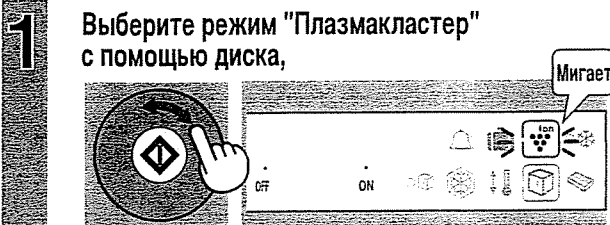


# "Плазмакластер" (освежение)

Ионы "плазмакластер" распространяются внутри холодильных камер.

Холодный воздух внутри холодильной камеры циркулирует через морозильную камеру, камеру с выбором температурной зоны и камеру для приготовления льда.

Камера для хранения овощей имеет герметичную конструкцию и воздействие ионов не достигает этой камеры.



Наиболее выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.

"Ion" будет отображаться.

## ■ Для отмены операции

**1** Повторите пункт **1**, описанный выше.

**2** Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор".  
Операция будет остановлена. "Ion" исчезнет.

## Примечания относительно функции "Плазмакластер" (освежение)

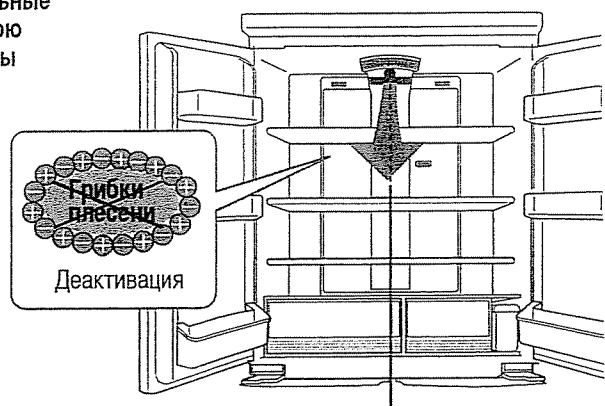
Ионизатор внутри Вашего холодильника генерирует положительные ионы водорода и отрицательные ионы кислорода, которые в свою очередь деактивируют переносимые по воздуху микроорганизмы (вирусы, бактерии, споры грибов плесени).

### ■ Замена деталей не требуется.

Кластеры ионов генерируются из молекул воды (H<sub>2</sub>O) и молекул кислорода (O<sub>2</sub>) воздуха. Поэтому деталей, которые нужно периодически менять, не потребуется.

### ■ Вопросы здоровья

Поскольку кластеры ионов складываются из ионов, образовавшихся из молекул воды и кислорода, обычно существующих в естественной окружающей среде, они не оказывают влияния на Ваше здоровье. (Несмотря на незначительное выделение озона, его количество не влияет на Ваше здоровье).



Выпускное отверстие ионного генератора "Плазмакластер" (освежение)

## Примечания

● Во время функционирования будет слышен жужжащий звук.

Это звук выпускаемых ионных кластеров, и не свидетельствует о неисправности. Звук может становиться громче, тише или вообще затихать в зависимости от влажности кухни; тем не менее, это не является неисправностью.

● В холодильной камере холодильника может быть незначительный запах.

Он представляет запах озона, генерируемого ионизатором. Количество озона является минимальным, и он быстро разлагается на составные части в холодильной камере холодильника.

# Установка температуры

Холодильник контролирует температуру автоматически. Однако, при необходимости, отрегулируйте температуру следующим образом.

**1** Выберите опцию "Установка температуры" (холодильная камера или морозильная камера) с помощью диска, ▶▶ Нажмите кнопку "Выбор".

Для регулировки температуры внутри холодильной камеры

Мигает

Для регулировки температуры внутри морозильной камеры

Мигает

Мигает текущая установка

Звуковой сигнал

**2** Выберите установку с помощью диска, ▶▶ Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)

Сторона MIN

Сторона MAX

Мигает отрегулированная установка

Загорится

Звуковой сигнал

## Справка о температуре

Установка температуры в холодильной камере	Min	Нормальная	Max
Холодильная камера	Примерно на 3 - 4°C выше, чем в положении Нормальная	Примерно 3 ~ 5°C	Примерно на 2 - 3°C ниже, чем в положении Нормальная

Установка температуры в морозильной камере	Min	Нормальная	Max
Морозильная камера Камера для приготовления льда	Примерно на 3°C выше, чем в положении Нормальная	Примерно -18 ~ -20°C	Примерно на 3°C ниже, чем в положении Нормальная

Указанная выше температура каждой из камер приведена для следующих условий:

- при температуре окружающей среды 30°C
- по достижению стабильной температуры в камерах
- при эксплуатации пустого холодильника с закрытыми дверцей

Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.

Температура внутри камеры охлаждения, камеры для хранения овощей и камеры с выбором температурной зоны не может быть выбрана.

- Камера охлаждения и камера для хранения овощей – Температура будет колебаться в зависимости от выбора температуры для холодильной камеры.
- Камера с выбором температурной зоны (в режиме "Заморозка") – Температура будет колебаться в зависимости от выбора температуры для морозильной камеры.
- Камера с выбором температурной зоны (в режиме "Винная камера", "Охлаждение", "Зона сохранения свежести", "Заморозка для нарезки" или "Нагрев") – Температура не будет зависеть от выбора температуры в холодильной камере или в морозильной камере.

## DEODORIZER (Двойной дезодоратор)

Холодный воздух засасывается с помощью вентиляторов для удаления запаха и направления чистого воздуха в камеры. (Камера для хранения овощей имеет герметичную конструкцию. На эту камеру описанная функция не распространяется).

**1** Выберите режим "DEODORIZER" с помощью диска, ▶▶ Нажмите кнопку "Выбор".

Мигает

'OFF' мигает

OFF ON

**2** Поверните диск вправо, ▶▶ Нажмите кнопку "Выбор". (Окончание)

'ON' мигает

'ON' загорится

Загорится

DEODORIZER ON

**Примечания**

- Несмотря на то, что лампочка дезодорации и панель ЖКД выключатся, операция дезодорации продолжится.
- Не перекрывайте свободное пространство напротив системы дезодорации продуктами питания и т.д. Это может снизить эффективность функции дезодорации.
- Начнется выполнение операции. Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды.

### Для отмены операции

- Повторите пункт 1, описанный выше. ▶
- Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор". Операция будет остановлена. Индикация "DEODORIZER" исчезнет.

### Принудительное включение

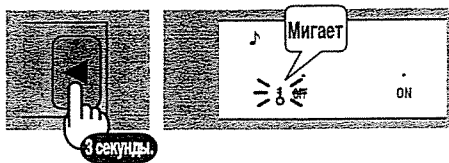
После приблизительно 4 часов непрерывной работы дезодорация перейдет в прерывистый режим (Индикация лампочки не изменится). В случае хранения продуктов питания с сильным запахом можно принудительно включить непрерывный режим работы.

- Выполните описанную выше процедуру 1 во время операции дезодорации. ▶
  - Удерживайте кнопку "Выбор" более 3 секунд. ▶
- 
- Звуковой сигнал
- Звуковой сигнал
- 3 секунды
- Загорится
- ON
- Начнется выполнение операции. Приблизительно через 4 часа она перейдет в прерывистый режим.

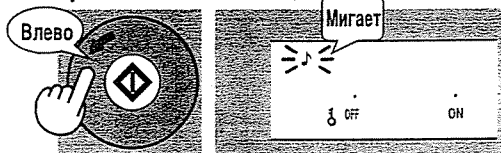
# 🎵 Выключение звукового сигнала

• Электронные звуки (звуковые сигналы), звучащие во время функционирования панели ЖКД, могут быть приглушены.

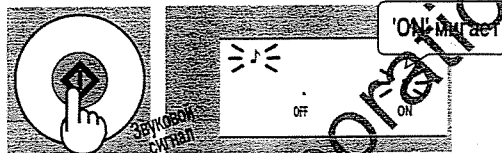
**1** Установите обычную индикацию панели ЖКД и нажимайте кнопку "Назад (Отмена)" более 3 секунд.



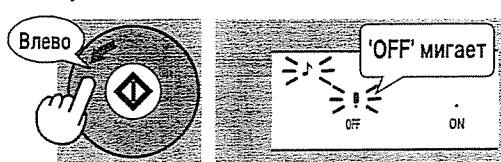
**2** Поверните диск влево,



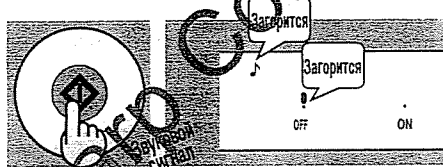
Нажмите кнопку "Выбор".



**3** Поверните диск влево,



Нажмите кнопку "Выбор".



Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "🎵" исчезнет.

## ■ Для отмены операции

- 1** Повторите соответствующий пункт.
- 2** Повторите пункт **1**, описанный выше.
- 3** Поверните диск вправо и нажмите кнопку "Выбор".  
"🎵" будет отображаться.

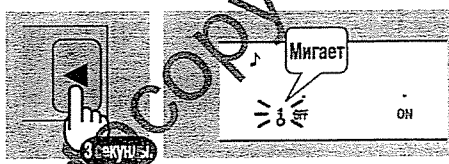
## ■ Примечания

• Даже в случае отмены звукового сигнала звуковой сигнал открывания дверцы и звуковые сигналы для подогрева/поддержания температуры, разморозки, быстрого охлаждения и таймера по-прежнему будут звучать.

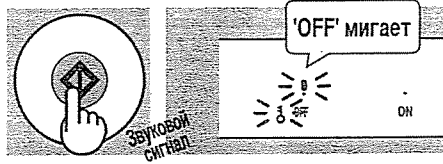
# 🔒 Блокировка изменения параметров

• Операции с клавишами панели ЖКД могут быть отключены. Используйте данную функцию для предотвращения вмешательства детей в работу панели.

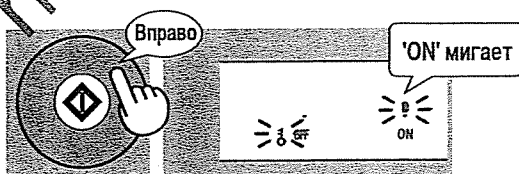
**1** Установите обычную индикацию панели ЖКД и нажимайте кнопку "Назад (Отмена)" более 3 секунд.



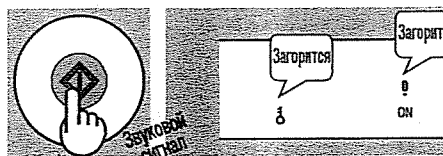
Нажмите кнопку "Выбор".



**2** Поверните диск вправо,



Нажмите кнопку "Выбор".



Панель ЖКД вернется к обычной индикации приблизительно через 2 секунды. "🔒" будет отображаться.

## ■ Для отмены операции

- 1** Повторите пункт **1**, описанный выше.
- 2** Поверните диск влево и нажмите кнопку "Выбор".  
"🔒" исчезнет.

# Установка и съем прилагаемых деталей

## Отсек сохранения свежести (Большой устанавливается слева)

**Съем**

Потяните за переднюю сторону и вытяните наружу.

**Установка**

Вставьте, одновременно приподнимая крышку.

### В случае соскальзывания крышки

- 1 Вставьте язычок в отверстие с одной стороны.
- 2 Затем вставьте язычок в отверстие с другой стороны.



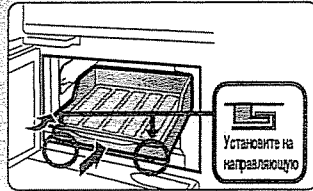
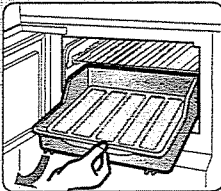
## Ящик камеры с выбором температурной зоны

**Съем**

Потяните вверх для извлечения.

**Установка**

Медленно вставьте ящик вдоль направляющих.



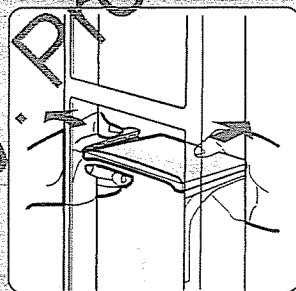
Извлеките лоток из нержавеющей стали, перевернув камеру с выбором температурной зоны.

## Ящик для овощей • Перегородка ящика для овощей

**Съем**

1 Извлеките ящик для овощей.

2 Потяните ящик для овощей в сторону, чтобы снять перегородку.



**Установка**

1 Потяните ящик для овощей в сторону и вставьте язычки перегородки ящика в пазы.

2 Установите ящик для овощей.

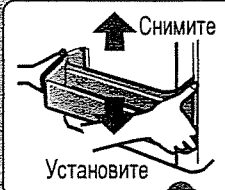


## Карманы

**Съем**

Потяните вверх, взявшись с нижней стороны.

Карманы надежно закреплены. Потяните вверх, взявшись за нижнюю часть, и медленно снимите.

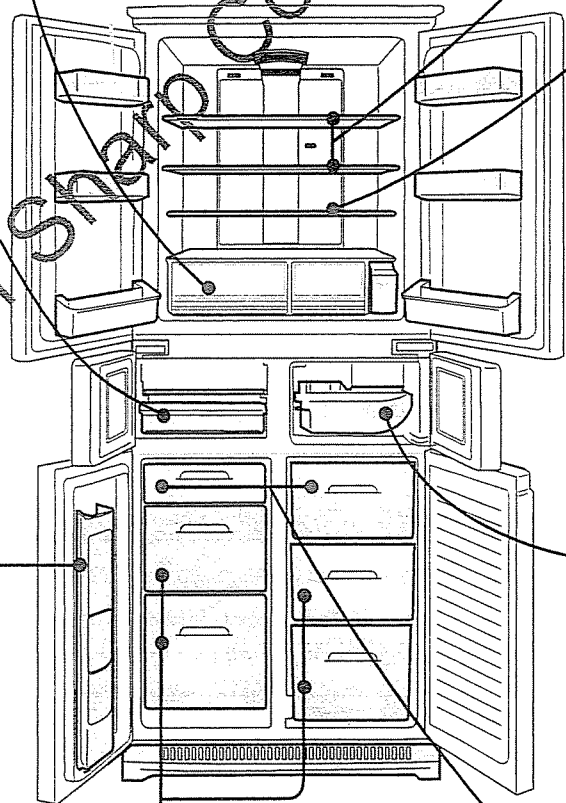


**Установка**

Вставьте в язычки.

Надежно закрепите карманы. Ненадлежащая установка может привести к выпадению карманов.

○ : Съемные части



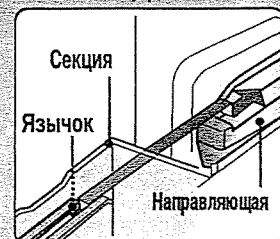
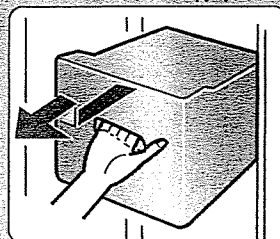
## Секция для хранения овощей • Морозильный ящик (центральная и нижняя)

**Съем**

Вытяните наружу секцию для хранения овощей или морозильный ящик и извлеките секцию или ящик, потянув вверх и дальше наружу.

**Установка**

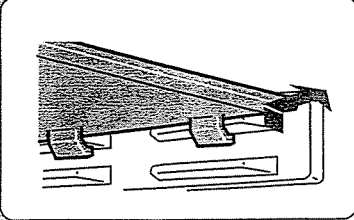
Установите ролики секции для хранения овощей или морозильного ящика на направляющие и вставьте внутрь.



### Полка

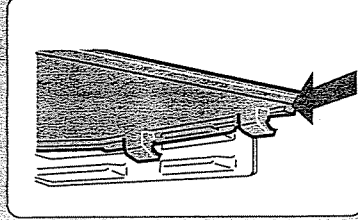
**Съем**

① Потяните за переднюю сторону и вытяните наружу.



**Установка**

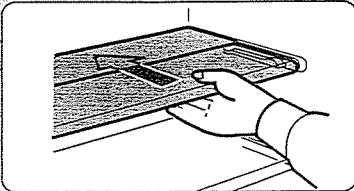
① Установите заднюю сторону полки на направляющие и вставьте толку, устанавливая язычки на передних направляющих.



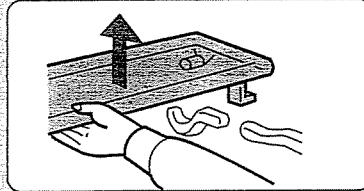
### Регулируемая в трех положениях полка

**Съем**

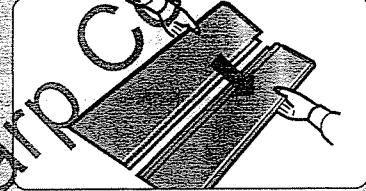
① Вставьте внутрь переднюю секцию.



② Потяните вверх для съема.

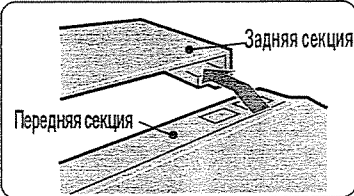


③ Передняя секция и задняя секция.

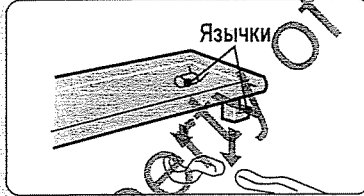


**Установка**

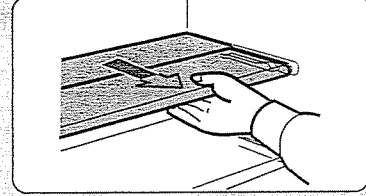
① Вставьте переднюю секцию в заднюю секцию.



② Вставьте правый и левый язычки, как показано на рисунке.



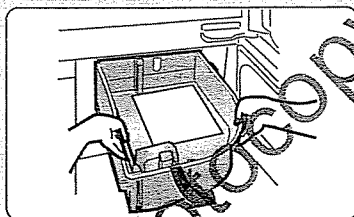
③ Потяните переднюю секцию.



### Ящик для льда

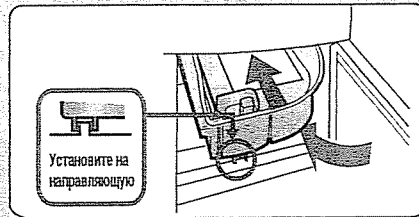
**Съем**

Потяните вверх для съема.



**Установка**

Вставьте ящик по направляющей и закройте дверцу.



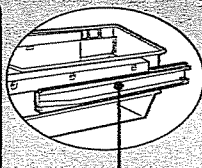
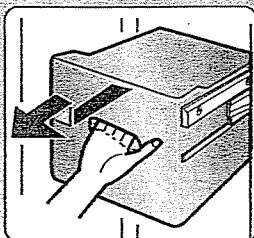
### Примечания

- Не снимайте прилагаемые детали вместе с хранящимися продуктами. Прилагаемые детали становятся тяжелыми и могут нанести травму в результате падения продуктов и деталей.
- Не оставляйте дверцы холодильной камеры открытыми в течение длительного периода времени. Крышка лампы камеры станет горячей.
- Не роняйте и не подвергайте сильным ударам пластиковые детали. Они могут треснуть.
- Полки не могут быть сняты в некоторых случаях, если дверцы не могут быть открыты полностью (более, чем на 90°).
- Для облегчения скольжения на секции и ящики нанесена смазка (силиконовая смазка).

### Секция для хранения овощей (верхняя) • Морозильный ящик (верхний)

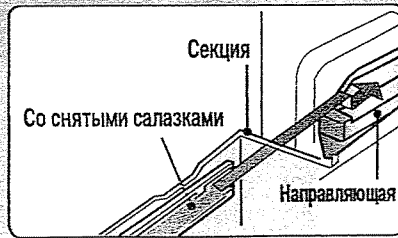
**Съем**

Вытяните наружу и слегка потяните вверх для съема.



**Установка**

Поравняйте салазки с направляющими и вставьте их, слегка приподняв переднюю часть.



Установите морозильный ящик (шаль) для морозильного ящика (верхнего) сверху на ящик морозильной камеры после установки ящика.

# Чистка холодильника (Чистка один раз в месяц)

## Чистка

- 1 Извлеките штепсельную вилку.  
Не вставляйте штепсельную вилку в течение 5 минут после ее извлечения, так как это может вызвать перегрузку холодильника.
- 2 Извлеките полки и карманы из корпуса и дверец.  
Промойте их в теплой мыльной воде; сполосните в чистой воде и высушите.
- 3 Протрите внутреннюю часть холодильника тканью, смоченной в теплой мыльной воде.  
Затем смойте мыльную воду холодной водой.
- 4 Протирайте наружную часть холодильника мягкой тряпкой каждый раз, когда имеются загрязнения.
- 5 Для чистки магнитного уплотнения двери используйте зубную щетку и теплый раствор жидкости для мытья посуды.

----- Проверьте следующее после завершения чистки: -----

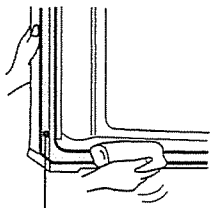
- Имеются ли какие-либо повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки?
  - Надежно ли вставлена штепсельная вилка?
- (Если имеются сомнения, обратитесь к компании-продавцу.)

## Слегка загрязненные детали

(Рекомендуется выполнять ежемесячно)

(После снятия всех дополнительных принадлежностей)

### Уплотнение дверцы



Тщательно очистите стороны, где встречаются левая и правая дверцы.

### Панель управления

Протрите мягкой сухой тканью.

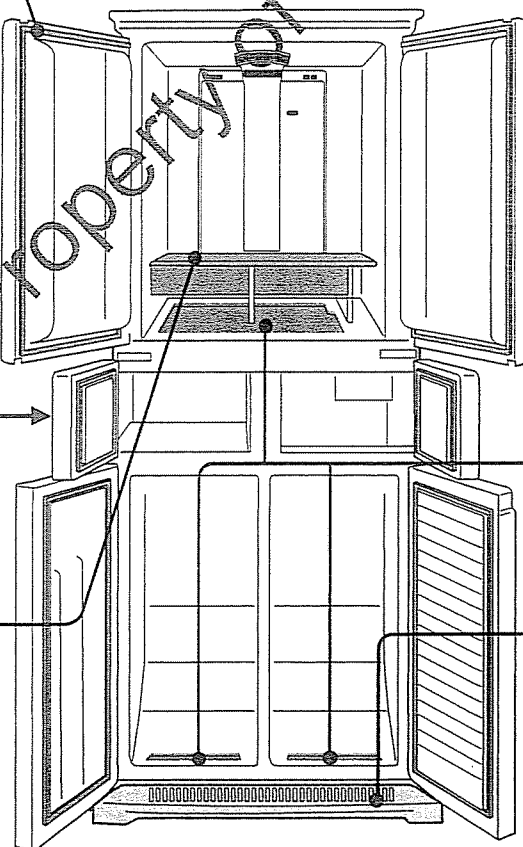
### Верхняя полка в охлаждаемом ящике

Ее нельзя промывать водой после снятия.  
Снимите ее и протрите обе стороны полки.

### Углубление сточной пластины

Тщательно вытрите накопившиеся загрязнения.

### Нижняя крышка



## Примечания

- Не используйте полировочный порошок, бензин, горячую воду и прочее.
- Если Вы использовали неразбавленные очистители или не вытерли мыльную воду, пластиковые детали могут потрескаться.
- Сотрите все пищевые жиры с пластиковых поверхностей, так как жиры могут привести к появлению трещин на пластиковых поверхностях.

## О лотке из нержавеющей стали

- Соль, прилипшая к лотку, может вызвать коррозию. В этом случае очистите лоток кухонным моющим средством (кремообразным очистителем и т.п.) как можно быстрее.
- Не используйте нейлоновые жесткие щетки. Лоток может быть поцарапан.

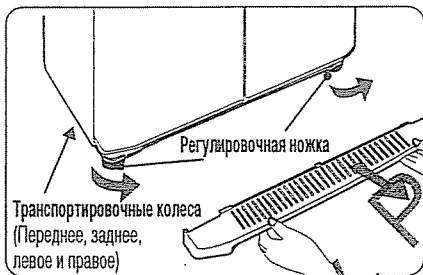
При использовании химических средств не забудьте следовать прилагаемым указаниям.

## (Чистка один раз в год)

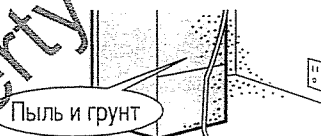
### Задняя часть холодильника, пол и стенки

Могут иметь место накопления пыли вследствие конвекции воздуха.

- 1** Поворачивайте правую и левую регулировочные ножки, пока они перестанут касаться пола, и переместите холодильник.

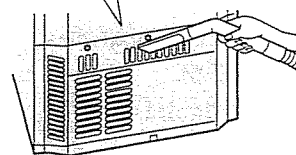


- 2** Вытрите загрязнения.



Вытрите пыль также со штепсельной вилки.

Удалите пыль из отверстий в нижней секции задней стороны с помощью пылесоса.



### Нижняя крышка

- 1** Вытяните и снимите нижнюю крышку. **2** Удалите пыль с помощью пылесоса.



- 3** Наконец, установите нижнюю крышку.



# Чистка секции автоматической выработки льда

(Один раз в неделю)

Бактерии и грибки могут стать трудноудаляемыми, как только они начнут накапливаться. Выполняйте чистку на регулярной основе для предотвращения образования бактерий и грибков.

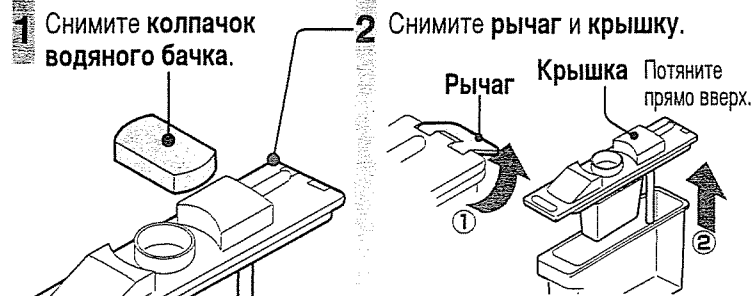
## 1 Промойте водяной бачок (за исключением очищающего фильтра) водой.

Разберите и промойте каждую деталь с помощью губки, смоченной в нейтральном моющем средстве (средстве для мытья посуды).

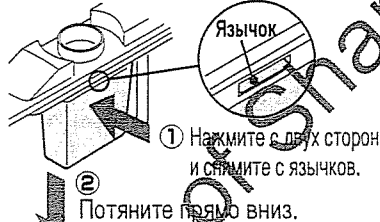
**Примечание** При использовании отбеливателя, обязательно следуйте прилагаемым указаниям.

### Разборка

1 Снимите колпачок водяного бачка.



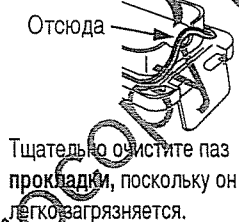
3 Снимите корпус фильтра.



4 Снимите держатель фильтра и очищающий фильтр.



5 Снимите прокладку крышки.



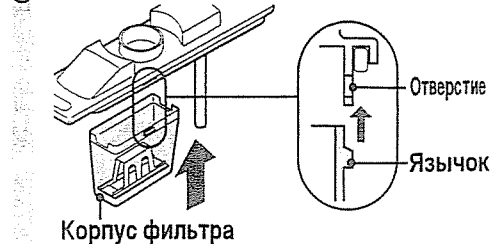
### Повторная сборка

1 Установите прокладку на крышку.

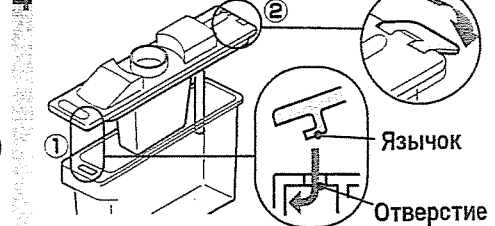
2 Установите очищающий фильтр и держатель фильтра в корпус фильтра.



3 Установите корпус фильтра.



4 Установите крышку.



5 Закройте колпачок водяного бачка.

## 2 Промойте очищающий фильтр водой.

Не пользуйтесь моющим средством или отбеливателем. (При работе пользуйтесь мягкой губкой.)

Это может привести к тому, что моющее средство накопится в фильтре или активированный древесный уголь станет неэффективным.

### Примечания

- Не изгибайте и не протыкайте стержнями и т.п.
- Не трите во время мойки.

### Период замены очищающего фильтра

- В обычном режиме следует заменять фильтр через каждые 3 - 4 года. Замена также требуется при наличии плесени, разрывов или запаха в очищающем фильтре. Для заказа очищающего фильтра обратитесь в сервисный центр Шарп.
- Производительность приготовления кубиков льда не изменится, даже если очищающий фильтр использоваться не будет.

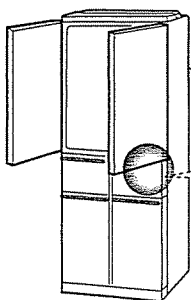
## ● Контейнер льдогенератора и трубка... Чистка обычно не требуется.

Если холодильник в течение длительного периода времени не использовался, выполните действия раздела "Очистка контейнера льдогенератора". [стр. 24](#)

# Поиск и устранение неисправностей

Проверьте следующее перед обращением в ремонтную службу.

## ◆ Следующие звуки являются нормальными

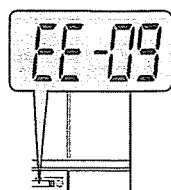


● **Звук текущей воды** (а также звуки пузырьков и струй)  
Это звук текущего хладагента.  
(Временами звук может быть громким)

● **Высокий механический звук, длящийся примерно 20 ~ 30 секунд**  
Это звук секции автоматической выработки льда, выгружающей лед или подающей воду.

## ◆ Это неисправность. Обратитесь в сервисный центр Шарп за ремонтом.

На панели ЖКД отображается следующая индикация.



⇒ Сбой в работе двигателя вентилятора отвода тепла.  
(Его невозможно увидеть снаружи).

- Хотя операция охлаждения будет продолжаться, мощность охлаждения может ухудшиться.
- Несмотря на то, что операции с панели управления будут приниматься даже при отображении этой ошибки, после возвращения к обычной индикации индикация ошибки вернется.

Звуковой сигнал открытой дверцы не останавливается. (Когда все дверцы закрыты)

- Звук сигнала может быть временно остановлен.

Нажимайте кнопку "Выбор" более 3 секунд, удерживая нажатой кнопку "Назад (Отмена)".

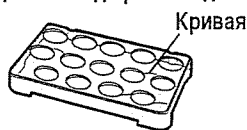
(Звуковой сигнал будет снова воспроизводиться примерно через 2 дня.)



## ◎ Это не является неисправностью.

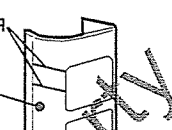
Следующие явления случаются в процессе производства и не являются дефектами производства. Пожалуйста, не беспокойтесь и продолжайте использование изделия.

- Трещины или дефектоподобные линии на пластмассовой детали



Линия

Ящик для овощей



- Дефект может появиться там, где сходятся более одной группы пластмасс, заполняемых во время формовки детали, или на стыке штампа. Это не является производственным браком и не приводит к появлению трещины.

Проблема	Причина / Способ устранения	Страница для справок
Холодильник не охлаждает или охлаждает недостаточно хорошо	● Установлена ли температура в положение "Min"? Установите ее обратно в положение "Нормальная" или "Max." Если оставить морозильную камеру установленной в положение "Min", это может привести также к повышению температуры в холодильной камере. В таком случае установите холодильную камеру в положение "Max."	28
	● Выбрана ли температура окружающей среды? Переместите холодильник подальше от источников тепла и переустановите его в месте, защищенном от прямых солнечных лучей, а также в хорошо вентилируемом прохладном месте.	9
	● Имеется ли пространство вокруг холодильника? Пространство требуется для отвода тепла.	9
	● Не поместили ли Вы горячие продукты питания? Не забывайте охладить продукты перед помещением в холодильник.	11
	● Хранятся ли чрезмерное количество продуктов питания? Перекрыты ли всасывающие отверстия/выпускные отверстия? Разместите продукты с промежутками.	
	● Часто ли открывались дверцы? Не открывайте дверцы как можно дольше. ● Не преоткрыты ли наполовину дверцы от захваченных между ними пакетов с продуктами питания и т.п. ● Не попадает ли на холодильник прямой поток теплого воздуха при низкой окружающей температуре?	—
Если температура не снизится даже после принятия описанных мер, выньте вилку питания и снова подключите ее через 5 минут, чтобы проверить эффективность.		
Слышен заметный шум	● Не касается ли холодильник стены? ● Не является ли установка неустойчивой, и не дрожит ли холодильник? ● Не установлен ли он на неустойчивом полу? ● Нет ли вокруг холодильника упавших предметов?	9
	● Не снята ли нижняя крышка?	33
	● Удален ли шумопоглощающий лист ящика для приготовления льда? Звук падающих кубиков льда будет громче.	22

# Поиск и устранение неисправностей (Продолжение)

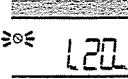
Проблема		Причина / Способ устранения	Страница для справок
Имеется запотевание или конденсация влаги	Имеется запотевание или конденсация влаги внутри камер или конденсация на охлаждающей панели	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хранятся ли сочные продукты питания без упаковки? Храните сочные продукты в пластиковых контейнерах.</li> <li>Часто ли открывались дверцы?</li> <li>Защемлены ли пакеты с продуктами питания в дверцах?</li> <li>Повреждено ли уплотнение дверец? Обратитесь в сервисный центр Шарп по поводу замены уплотнения дверец.</li> </ul>	Протрите влагу сухой тканью, а запотевание – влажной тканью.
	Имеется конденсация влаги на секциях для хранения овощей	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это обусловлено высокой влажностью, поддерживаемой внутри камеры для хранения овощей.</li> </ul>	
Дверцы	Правая и левая дверцы не выровнены	<ul style="list-style-type: none"> <li>Твердый и ровный ли пол? Выпрямите холодильник при помощи правой и левой регулировочных ножек. В случае, приведенном на рисунке справа, поднимите левую регулировочную ножку.</li> </ul>	10
	Кажется, что дверцы не закрываются надлежащим образом	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нет ли выступающих продуктов питания, отдельно продаваемых отсеков или ящиков, которые касаются полок?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Опустите правую и левую регулировочные ножки и наклоните холодильник к задней стороне.</li> </ul>	9
	Закрывание дверцы приводит к открыванию другой	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дверцы могут открываться в результате давления ветра.</li> </ul>	—
Звуковой сигнал открытой дверцы не звучит	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эта функция недоступна для морозильной камеры и камеры для хранения овощей.</li> </ul>	4	
Панель управления	Кнопки и диски на панели управления не работают	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не включена ли блокировка изменения параметров? Отключите блокировку изменения параметров.</li> </ul>	29
	Не выполняется быстрая заморозка	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не включено ли быстрое приготовление льда? Этот холодильник не может выполнять две быстрых операции одновременно. Отмените быстрое приготовление льда, а затем начните операцию.</li> </ul>	21
	Не выполняется быстрое приготовление льда	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не включена ли быстрая заморозка? Этот холодильник не может выполнять две быстрых операции одновременно. Отмените быструю заморозку, а затем начните операцию.</li> <li>Установлена ли функция автоматическое приготовление льда в положение OFF? Начните эксплуатацию после установки функции автоматическое приготовление льда в положение ON.</li> </ul>	23
	Отсутствует индикация на панели ЖКД	<ul style="list-style-type: none"> <li>Она появится после нажатия одной из кнопок или диска.</li> </ul>	5
Прочие	Продукты в холодильной камере замерзают	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хранятся ли сочные продукты возле выпускного отверстия? Продукты могут замерзнуть вследствие того, что верхняя полка и задние части полок расположены возле выпускных отверстий.</li> </ul>	11
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлена ли температура в положение Max? Верните установку в положение Min. Холодильник может также сильно охладиться, если холодильная камера установлена в положение Max. В этом случае верните установку морозильной камеры в положение Нормальная.</li> </ul>	28
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура окружающего воздуха 5°C или менее? При низкой температуре окружающего воздуха продукты могут замерзнуть, даже если температура холодильника установлена в положение Min.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хранятся ли теплые продукты питания под температурным датчиком холодильной камеры? Функционирование охлаждения может продолжаться, и продукты могут замерзнуть, поскольку датчик определяет, что температура не соответствует заданному холоду.</li> </ul>	18	
	Имеется запах внутри камеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хранятся ли продукты с сильными запахами без упаковки? Упакуйте продукты с сильными запахами. Во время режима подогрева/поддержания температуры или быстрого охлаждения продуктов питания с сильным запахом.</li> <li>Не храните ли Вы продукты питания с сильным запахом в течение длительного периода?</li> <li>Не оставляли ли Вы холодильник в течение долгого времени без питания?</li> </ul> <p>Невозможно устранить все запахи даже после проведения операции дезодорации. Камера для хранения овощей не будет дезодорирована, поскольку холодный воздух не попадает напрямую в камеру.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Запах может присутствовать, так как в процессе работы системы "Плазмакластер" (освежение) вырабатывается озон. Количество озона минимально и не представляет опасности для человека. Кроме того, он быстро распадается и не накапливается.</li> </ul>	27

Проблема		Причина / Способ устранения	Страница для справок
Прочие	Пол мокрый	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не наклонялся и не передвигался ли холодильник? Если в испарительном лотке (который не виден снаружи) внутри холодильника оставалась вода, она может вылиться на пол.</li> <li>● Повреждено уплотнение дверцы? Вода может переливаться через выпарной лоток при поврежденном уплотнении дверцы вследствие повышения конденсации влаги внутри холодильника. Обратитесь в сервисный центр Шарп по поводу замены уплотнения дверцы.</li> </ul>	—
	Овощи быстро высыхают	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не храните ли Вы быстро высыхающие овощи без обертки? Пожалуйста, используйте пластиковую обертку для хранения.</li> </ul>	—

### ■ Неисправности в секции автоматического приготовления льда

Проблема		Причина / Способ устранения	Страница для справок
Кубики льда не приготавливаются или приготавливаются медленно	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Надежно ли установлен водяной бачок?</li> </ul>		22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Была ли вода только что добавлена в водяной бачок? Может потребоваться примерно 3 часа для приготовления кубиков льда.</li> </ul>		—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не оставили ли Вы лопатку или другие продукты питания в ящике для приготовления льда? Холодильник посчитает, что камера для приготовления льда заполнена и прекратит приготовление льда. Храните лопатку и другие продукты питания в указанных местах.</li> </ul>		22
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установлена ли функция автоматической приготовления льда в положение OFF? Проверьте, отображается ли на экране ЖКД индикация "☐"? (см. рис.)</li> </ul>		5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Была ли функция автоматической выработки льда только что установлена из положения OFF в положение ON? Может потребоваться примерно 3 часа для приготовления кубиков льда.</li> </ul>		—
<p>Если кубики льда не приготавливаются даже после проведения указанных выше проверок, выполните действия пунктов 1 - 3 раздела "Очистка контейнера льдогенератора" на стр. 24 и подождите полдня.</p>			
Кубики льда талые, круглые или смятые	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Часто ли открывалась одна из дверей или оставалась открытой в течение длительного периода времени?</li> <li>● Накапливались ли кубики льда в течение длительного периода времени? Кубики льда могут стать круглыми вследствие испарения.</li> </ul>		—
Кубики льда имеют запах	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установлен ли очищающий фильтр?</li> <li>● Превысил ли очищающий фильтр срок своей замены?</li> <li>● Вода в водяном бачке старая или имеет запах? Во избежание проблем со здоровьем, заменяйте воду в водяном бачке один раз в неделю.</li> <li>● Имеются ли остатки моющего средства или отбеливателя, используемого во время чистки внутренней части водяного бачка? (Замените очищающий фильтр, если было использовано моющее средство.)</li> <li>● Оставались ли неиспользованными кубики льда в течение длительного периода времени? Запахи продуктов питания могут перенестись на кубики льда.</li> </ul>		22 34
Вода или кубики льда не выпадают даже при выполнении действий раздела "Очистка контейнера льдогенератора"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Заполнен ли угол секции для приготовления льда кубиками льда? Извлеките кубики льда из угла секции для приготовления льда.</li> <li>● Имелась ли вода в водяном бачке? Заполните водой и установите.</li> <li>● Была ли функция автоматической выработки льда только что переключена из положения OFF в положение ON? Повторите операцию примерно через 30 минут.</li> </ul>		—
Контейнер льдогенератора расположен под углом	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выполните действия пунктов 1 - 3 раздела "Очистка контейнера льдогенератора" на стр. 24.</li> </ul>		—
Угол секции для приготовления льда никогда не заполняется	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Угол секции для приготовления льда не будет заполнен кубиками льда полностью.</li> </ul>		23

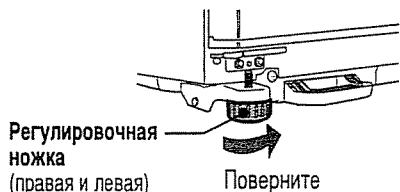
### ■ Неисправности камеры с выбором температурной зоны

Проблема		Причина / Способ устранения	Страница для справок
Не включается режим подогрева/поддержания температуры (Слышен звуковой сигнал и при попытках установки режима операция не принимается).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Холодильник находится в режиме "Блокировка функции подогрева" для предотвращения повышения температуры в других камерах. Операция будет принята, как только закончится отображаемый период времени.</li> </ul>		14
Медленно мигает индикация "☐"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не используете ли Вы режим подогрева/поддержания температуры? Индикация "☐" перестанет мигать, как только камера остынет до температуры зоны охлаждения.</li> </ul>		13
Слышны сильные запахи в камере с выбором температурной зоны	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не храните ли Вы без обертки продукты питания с сильным запахом? Не забывайте использовать пластиковую обертку во время использования режим подогрева/поддержания температуры или быстрого охлаждения для продуктов питания с сильным запахом.</li> </ul>		13 16
Температурная зона изменилась на режим "☐"	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не было ли отключения питания? После возобновления подачи питания будет восстановлена начальная установка панели управления.</li> </ul>		38

## Перемещение / Транспортировка

### ● Приготовление

- 1 Освободите контейнер льдогенератора. стр. 24
- 2 Извлеките штепсельную вилку.
- 3 Отсоедините провод заземления.
- 3 Поднимите вверх регулировочную ножку.



### ● При перемещении вперед / назад

Поднимите регулировочные ножки и используйте транспортировочные колеса.



Транспортировочные колеса (Переднее, заднее, левое и правое)

### ● Примечания

- Для перевозки холодильника положите на пути защитный лист. Если в испарительном лотке (который не виден снаружи) внутри холодильника осталась вода, она может вылиться на пол.
- Не подвешивайте холодильник, используя тросы и т.п. Это может привести к падению холодильника.
- Не кладите холодильник набок. Это может привести к появлению царапин на поверхности и повреждению механических частей.

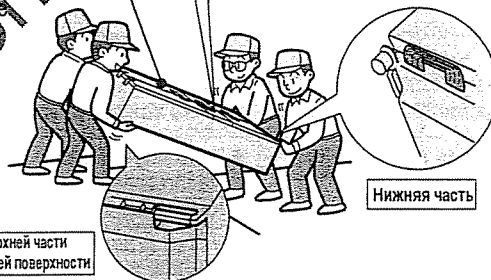


### ● При переноске

Используйте транспортные ручки с задней и нижней стороны холодильника.

Закрепите дверцы с помощью ленты, чтобы предотвратить их открывание.

Не допускайте ударов по панели управления на углах и т.п.



## Перебой в подаче электроэнергии

Во время перебоя в подаче электроэнергии.....

- Воздерживайтесь от добавления продуктов и открывания/закрывания дверец.

После возобновления подачи электроэнергии.....

- Панель ЖКД восстановит свои заводские установки.
- Камера с выбором температурной зоны переключится в режим температурной зоны "Охлаждение".

## При перегорании лампочки освещения камеры

Обратитесь в сервисный центр Шарп с просьбой о замене лампочки накаливания камеры. Лампочка накаливания камеры не может быть снята иными лицами, кроме квалифицированного обслуживающего персонала.